

Bittium

HSAT-tjänst för MedicalSuite™ – plattformen

Klinisk guide

Publicerad av

Bittium Biosignals Ltd.
Pioneerinkatu 6
70800 Kuopio
Finland
Telefon: +358 40 344 2000
www.bittium.com

Rättsligt meddelande

Copyright 2024 Bittium Biosignals Ltd. Med ensamrätt. Informationen i detta dokument kan ändras utan föregående meddelande. Bittium Biosignals Ltd behåller äganderätten till och alla andra rättigheter till det material som uttrycks i detta dokument. Ingen del av innehållet i detta dokument får kopieras utan föregående skriftligt tillstånd från Bittium Biosignals Ltd.

Meddelande

Bittium Biosignals Ltd förbehåller sig rätten att ändra sina produkter samt informationen i detta dokument utan i förväg givet meddelande till följd av kontinuerlig förbättring och utveckling. Bittium Biosignals Ltd ger ingen sorts garanti gällande detta material, inklusive men inte begränsat till underförstådda garantier gällande säljbarhet eller lämplighet för ett visst syfte. Bittium Biosignals Ltd tar inget ansvar om dokumentet innehåller fel, eller för skador i samband med tillhandahållande eller användning av detta material, eller gällande dess kvalitet.

Sammanfattning av ändringar

Version	Datum	Ändringar mellan releaser	Status
1.0	2024.08.28	Ny layout. Manuella referenser till Respiro och Respiro Analyst har lagts till.	Godkänd

Innehållsförteckning

1	Allmänt	5
1.1	Bittium Home Sleep Apnea Testing-tjänsteplattform	5
1.1.1	Bittium Respiro	6
1.1.2	Bittium Respiro Analyst	6
2	Använda Bittium MedicalSuite-tjänsteplattformen	7
2.1	MedicalSuite-konton	7
2.2	Logga in på Bittium MedicalSuite Center	9
2.3	Använda Bittium MedicalSuite Center	12
2.3.1	Instrumentpanelsvy	12
2.3.2	Registreringsvy	14
2.3.3	Vyn Enskild registrering	18
3	Bittium HSAT-tjänst	19
3.1	Introduktion till Bittium HSAT-tjänstens arbetsflöde	19
3.2	Förbereda Bittium HSAT-registrering	19
3.2.1	Skapa en registrering i Bittium MedicalSuite Center	20
3.2.2	Konfigurera Respiro med Bittium Respiro Device Manager-programvaran	25
3.3	Genomföra Bittium HSAT-registrering	25
3.3.1	Färdigställa registreringen	25
3.3.2	Ladda upp och validera registreringsdata	27
3.3.2.1	Ladda upp och validera en registreringsdatafil i Bittium MedicalSuite Center	27
3.3.2.2	Validera registreringsdatakvaliteten på Bittium MedicalSuite-tjänsteplattformen	30
3.3.2.3	Ladda upp andra dokument till MedicalSuite Center	32
3.3.3	Ställa in registrering som redo för analys (avsluta)	33
3.3.4	Tilldela registreringen till diagnosanvändare eller diagnosgrupp	35
3.4	Bearbeta Bittium HSAT-registrering	36
3.4.1	Analysera registreringsdata i Bittium Respiro Analyst och skapa en diagnostikrapport	37
3.4.2	Stänga registreringen och bifoga diagnostikrapport	37
3.4.2.1	Automatisk stängning och bifogning av diagnostikrapport	37
3.4.2.2	Stänga och bifoga diagnostikrapport manuellt	40
3.4.3	Godkänna registrering och leverera diagnostikrapporter till underordnade organisationer	42
3.4.4	Förhandsvisning och nedladdning av diagnostikrapporter och andra dokument	45

Bittium

3.4.5	Avvisa och radera registreringsdata	47
3.4.5.1	Avvisa och radera registreringsdata i MedicalSuite Center	47
3.5	Ladda ner registreringsdata från Bittium MedicalSuite Center	50
3.6	Felsökning.....	51

1 ALLMÄNT

Bittium MedicalSuite är en webbaserad tjänsteplattform för fjärrövervakning som gör det möjligt att hantera och analysera olika data som registreras inom sjukvården. Tjänsteplattformen underlättar säker informations- och datadelning och gör det möjligt för sjukhus, kliniker och vårdpersonal att arbeta tillsammans oavsett var de befinner sig, vilket möjliggör snabbare undersökning, diagnos och behandling av en patient. Bittium MedicalSuite möjliggör trådlös dataöverföring, intelligent dataanalys och praktiska rapporterings- och hanteringsmoduler som kan optimeras individuellt för varje användare enligt deras behov.

1.1 Bittium Home Sleep Apnea Testing-tjänsteplattform

HSAT-tjänsten (Bittium Home Sleep Apnea Testing) är tänkt att användas för att registrera data på PG-nivå (standardpolygrafi) och analysera typiska sömnrelaterade andningsstörningar, som till exempel obstruktiv sömnapné, central sömnapné, blandad sömnapné, hypopné och Cheyne-Stokes-andning.

Bittium HSAT-tjänsteplattformen tillhandahåller en konventionell offline-lösning för att hantera data från HSAT-inspelningar där inspelningsdata laddas upp från Bittium Respiro™ inspelare till MedicalSuite serviceplattform för analys med Bittium Respiro Analyst™ programvara. (Illustration 1)



Illustration 1 Bittium Home Sleep Apnea Testing-tjänsten

1.1.1 Bittium Respiro

Bittium Respiro är en ambulatorisk registreringsenhet för nattlig polygrafi, som alltid utförs på läkares ordination. Respiro tillhandahåller tillförlitlig registrering av utvalda sömnapnérelaterade biosignaler i en HSAT-process (Home Sleep Apnea Testing). Respiro-polygrafiregistrering kan utföras som en HSAT™-registrering med tre konfigurationer. Bittium HSAT-registreringen konfigureras med **Bittium Respiro™ Device Manager**-programvaran

Kontrollera Respiro™ observationer och varningar från **Respiro Bruksanvisning för vårdpersonal** eller från **Observationer och varningar** som ingår i Respiro transportväska.

Mer detaljerade instruktioner för användningen av Bittium Respiro™ finns i en separat bruksanvisning för Bittium Respiro för vårdpersonal. Den senaste dokumentationen finns på: <https://www.bittium.com/medical/support>.

1.1.2 Bittium Respiro Analyst

Bittium Respiro Analyst™ är en webbapplikation som ger sömnspecialister möjlighet att göra polygrafanalyser för Bittium Respiro™-registreringar. Respiro Analyst ger korrekt medicinsk information om patienter (polygrafisignaler och preliminär analys).

Respiro Analyst gör det möjligt för sömnspecialister att på distans analysera registreringar gjorda av vårdcentraler och kliniker. För sömnspecialisten fungerar systemet som en komplett arbetsmiljö för signalvisualisering och analys. Sömnspecialisten kan skriva ett utlåtande baserat på analysen med hjälp av det integrerade utlåtandeverktyget.

Kontrollera Respiro Analyst™ observationer och varningar från Bittium **Respiro Analyst Bruksanvisning**.

Mer detaljerade instruktioner för användningen av Bittium Respiro Analyst finns i en separat Bittium Respiro Analyst Bruksanvisning. Den senaste dokumentationen finns på: <https://www.bittium.com/medical/support>.

2 ANVÄNDA BITTIUM MEDICALSUITE-TJÄNSTEPLATTFORMEN

Serviceplattformen MedicalSuite stöder följande webbläsare:

- Google Chrome
- Mozilla Firefox
- Microsoft Edge

2.1 MedicalSuite-konton

Varje enhet som erbjuder en viss typ av sjukvårdstjänster är kopplade till en separat organisationsenhet som hör till en organisationsstruktur av trädtyp i Bittium MedicalSuite-tjänsteplattformen (Illustration 2).

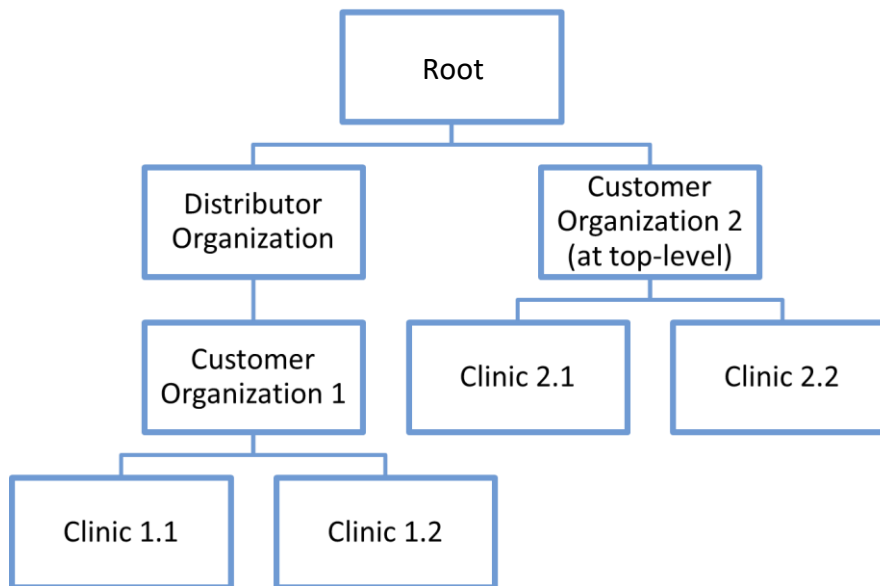


Illustration 2 Organisationsstruktur av trädtyp

Desutom kan varje organisation i Bittium MedicalSuite inkludera flera användare med åtkomst till olika funktioner. Strukturen för MedicalSuite-organisationer, deras användare och uppgifter kan variera beroende på organisationsprocessen och deras behov. För att komma åt organisationens data i Bittium MedicalSuite-tjänsteplattformen måste varje användare logga in med sitt personliga användarkonto. Beroende på den åtkomst som krävs för användarfunktionalitet skapas en roll (admin, klinik, tekniker eller diagnostik) in för varje användarkonto. Utöver användarrollen har varje användare sin egen anpassningsbara instrumentpanel som inkluderar uppgiftslista för användaren och kan konfigureras utifrån användarens behov. Följande användarroller finns tillgängliga:

Admin



- Hanterar organisationsstrukturen, dess användare, diagnosgrupper och inspelare/enheter
- Har tillgång till användningsstatistik för tjänsteplattformen i den egna organisationen och dess underordnade organisationer

Klinik



- Förbereder en registrering med patientinformation utifrån tjänstetyp och läkarens ordination
- Fäster vid behov Respiro-inspelare, pulsoximeter, sensorer, elektrod och kablar
- Laddar upp (Bittium HSAT) och validerar registreringsdata
- Kan avsluta registrering (ställa in för analys)
- Får diagnostikrapporten när den godkänts

Tekniker



- Kan förbereda en registrering med patientinformation utifrån läkarens studieordination
- Kan vid behov ansluta Respiro-inspelare, sensorer och kablar
- Kan ladda upp och validera registreringsdata
- Tilldelar registreringen till en diagnosanvändare eller grupp för analys och tolkning
- Kan avsluta registreringen (ställa in för analys)
- Kan utföra datarensning med Bittium Respiro Analyst-analysprogramvaran
- Godkänner en diagnostikrapport och förser därmed rapporten med tolkningsanteckningar till den underordnade organisationen

Diagnostik



- Analyserar HSAT-data med Bittium Respiro Analyst
- Tolkar analysresultat och skapar en diagnostikrapport

Hanteringen av Bittium MedicalSuite-konton för din organisation utförs av adminanvändare med **Bittium MedicalSuite BackOffice**. Kontakta din Bittium MedicalSuite-organisations adminanvändare för användaruppgifter till Bittium MedicalSuite-tjänsteplattformen.

2.2 Logga in på Bittium MedicalSuite Center

Hantering av Bittium HSAT-registreringar genom hela arbetsflödet utförs med **Bittium MedicalSuite Center** (se även kapitel 2.3) som är en del av Bittium MedicalSuite-tjänsteplattformen. Användare kan skapa och hantera registreringar från sin egen organisation eller dess underordnade organisationer i enlighet med funktionsåtkomsten för användarrollen (admin, klinik, tekniker eller diagnostik) för deras användarkonto.

OBS

Hantering av din organisations Bittium MedicalSuite-konton utförs av adminanvändare med Bittium MedicalSuite BackOffice. Kontakta din Bittium MedicalSuite-organisations adminanvändare för användaruppgifter till Bittium MedicalSuite-tjänsteplattformen.

För att skapa och hantera Bittium HSAT-inspelningar loggar du in på MedicalSuite Center genom att följa stegen nedan:

- 1 Gå till **inloggningsidan** för MedicalSuite Center
- 2 Klicka på **Logga in med Microsoft**

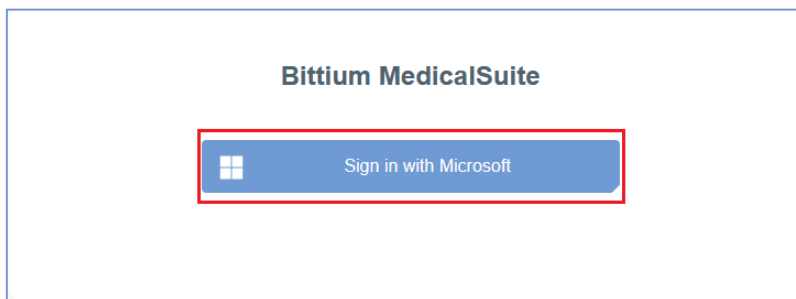


Illustration 3 Inloggningsfönster

- 3 Välj önskat konto i listan ELLER klicka på alternativet **Använd ett annat konto** och ange användaruppgifterna.

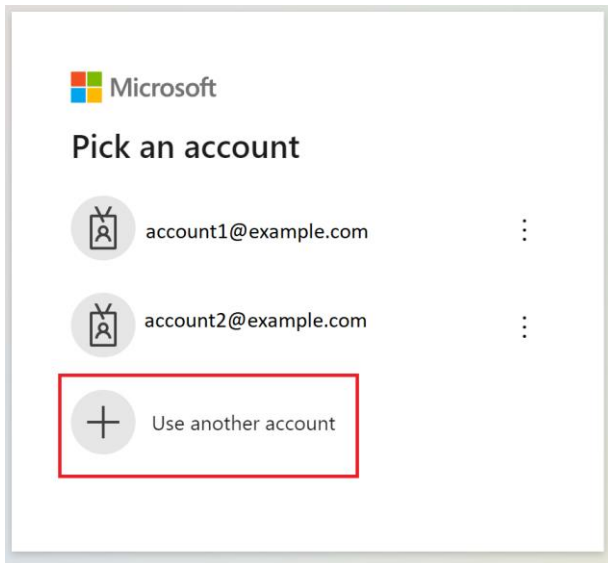


Illustration 4 Välj eller använd ett annat konto

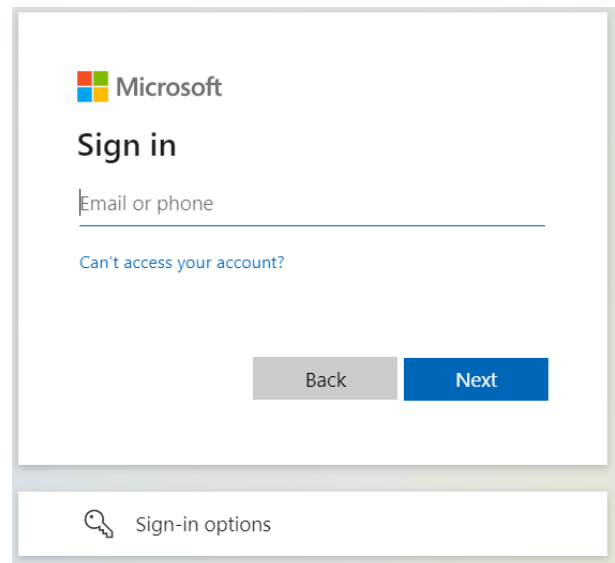


Illustration 5 Ange användaruppgifter

4 Ange lösenord.

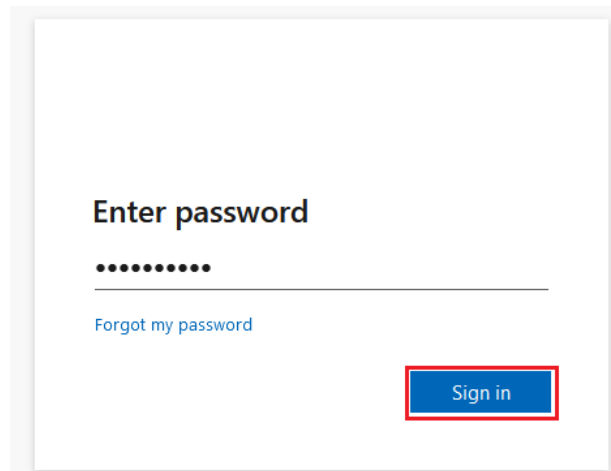


Illustration 6 Lösenordsinmatning

- 5 Se till att din telefon som är registrerad för autentisering finns i närheten och är påslagen.
- 6 Klicka på knappen **Logga in** (Illustration 6).

- 7 Ange **siffrorna** som visas i vyn Godkänn inloggningsbegäran till Microsoft Authenticator-applikationen. Bekräfta inloggningsbegäran genom att välja **Ja** i Microsoft Authenticator-applikationen.

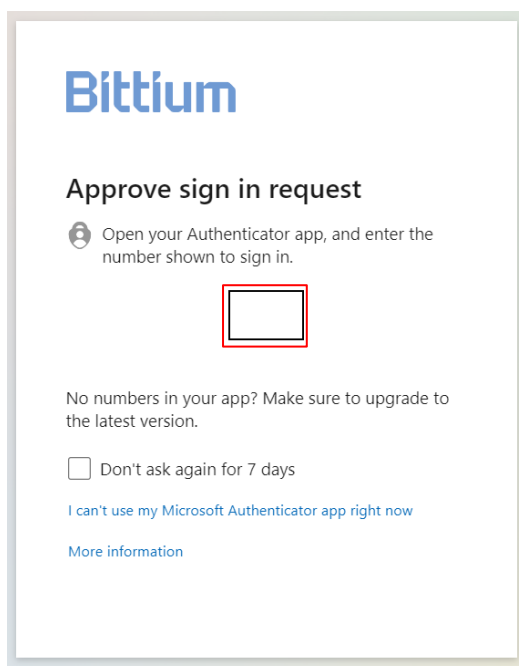


Illustration 7 Inloggningsgodkännande

OBS

Om vyn "Vi hörde inte från dig" visas väljer du **Skicka en annan begäran till min Microsoft Authenticator-app** och fortsätter enligt instruktionerna i appen och inloggningsvyn.

OBS

Beroende på inställningarna i din Microsoft Authenticator-applikation kan din personliga verifieringskod begäras av applikationen. Ange din personliga verifieringskod om du ombeds göra det.

- 8 MedicalSuite Center Dashboard-vyn öppnas (Illustration 8).

2.3 Använda Bittium MedicalSuite Center

Serviceplattformen MedicalSuite ger tillgång till **Bittium MedicalSuite Center** som möjliggör effektiv inspelningshantering för sjukhus, kliniker och vårdpersonal. MedicalSuite Center möjliggör organisations- och rollbaserade konfigurationer som gör det möjligt att enkelt skräddarsy tjänsten för olika typer av organisationer. Lösningen består av personliga instrumentpaneler för en klinikanvändare (sköterska), tekniker och specialister som hjälper vårdpersonalen, så att de bara ser de delar de behöver i sitt arbete. MedicalSuite Center har tre huvudvyer: **Instrumentpanel**, **Registreringar** och **Enskild registrering**. Mer information om hur du använder MedicalSuite Center finns i kommande kapitel.

2.3.1 Instrumentpanelsvy

MedicalSuite Center Dashboard-vyn visar statistik och den senaste aktiviteten på Bittium MedicalSuite-tjänsteplattformen (Illustration 8). Den anpassas utifrån aktuell användarroll.

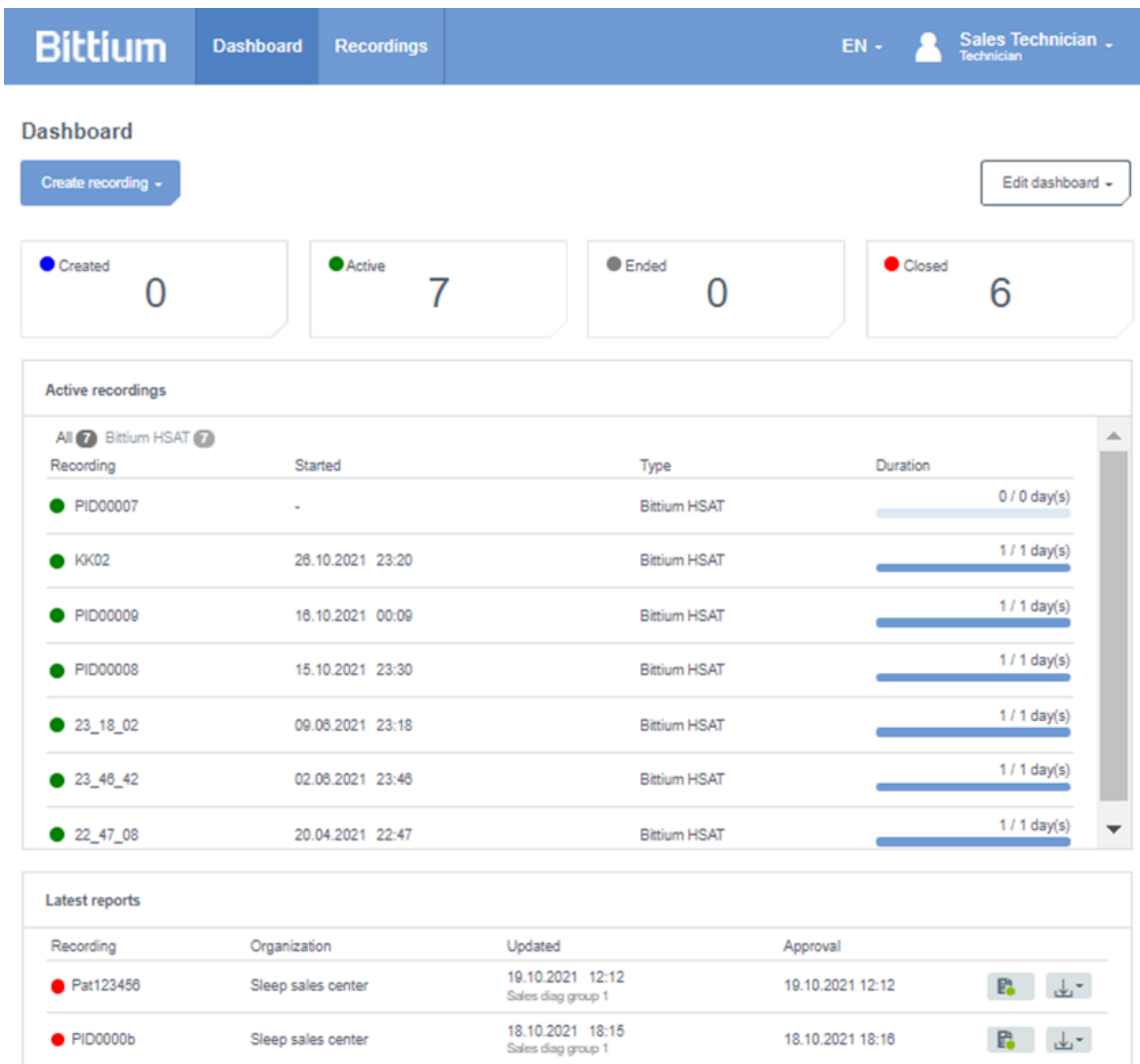


Illustration 8 MedicalSuite Center Dashboard-vy

Du kan välja det **språk** som du vill använda i instrumentpanelsvyn (Illustration 9).



Illustration 9 Välja språk i instrumentpanelvyn

Du kan se den **aktuella användarrollen** uppe till höger i vyn. Genom att klicka på **rollnamnet** (tekniker 1) kan du **logga ut** från serviceplattformen vid behov (Illustration 10).

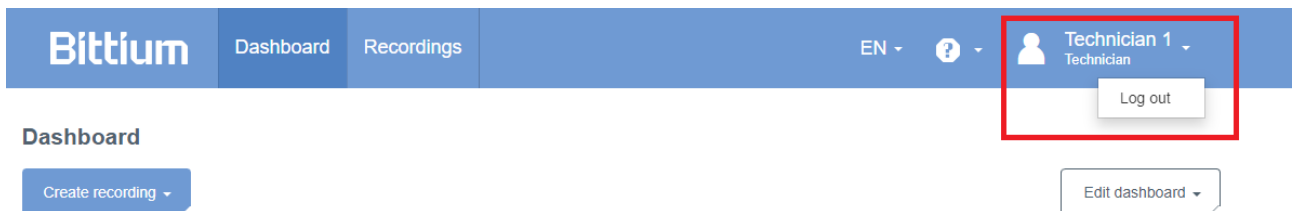


Illustration 10 Visa användarkontodetaljer och logga ut i instrumentpanelvyn

En registrering skapas i **instrumentpanels-** eller **registreringsvyn**. Välj **Bittium HSAT**-registrering (Illustration 11).

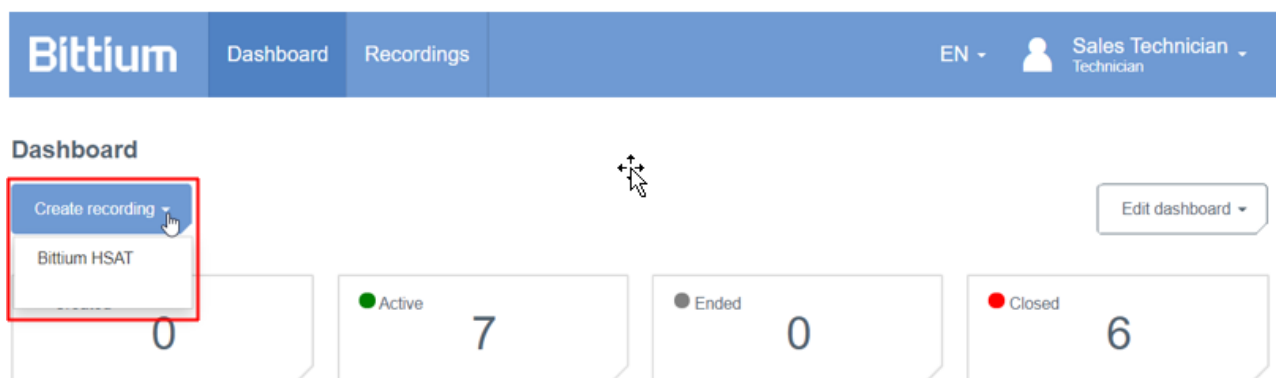


Illustration 11 Börja skapa en registrering i instrumentpanelsvyn

Med knappen **Redigera instrumentpanel** kan du välja vilka instrumentpanelkort som ska visas och ändra deras ordning genom att dra och släppa dem i rullgardinsmenyn (Illustration 12).

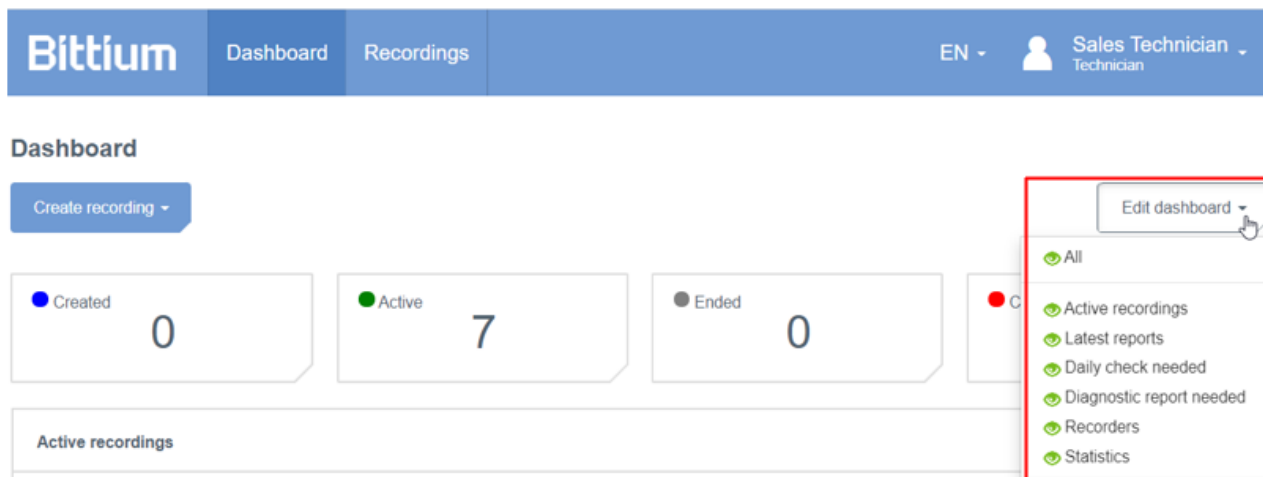


Illustration 12 Redigera instrumentpanel i instrumentpanelvyn

2.3.2 Registreringsvy

Registreringsvyn visar registreringar med detaljer som patient-ID, status, senaste dataöverföring, senaste uppdatering, organisation, skapad registreringstid, tjänstetyp, enhetens serienummer, tilldelning och åtgärd. Om du är inloggad som administratör, tekniker eller klinikanvändare innehåller registreringsvyn en lista över alla registreringar som skapats för din egen organisation och dess underordnade organisationer. Om du är inloggad som diagnosanvändare visas en lista över registreringar som är tilldelade dig eller din diagnosgrupp på registreringsvyn (Illustration 13).

Recordings

Patient ID	Status	Last data transfer	Last update	Organization	Created	Type	Device	Assignment	Action
KK02	Active	28.10.2021 15:25	28.10.2021 15:46	Sleep sales center	28.10.2021 15:23	Bittium HSAT	0000568	Sales diag group 1	Download
Pat123456	Closed	19.10.2021 11:41	19.10.2021 12:12	Sleep sales center	19.10.2021 11:40	Bittium HSAT	0000673	Sales diag group 1	Download
PID0000b	Closed	18.10.2021 17:48	18.10.2021 18:16	Sleep sales center	18.10.2021 17:47	Bittium HSAT	0000673	Sales diag group 1	Download
PID0000a	Closed	18.10.2021 16:19	18.10.2021 16:15	Sleep sales center	18.10.2021 16:18	Bittium HSAT	0000536	Sales diag group 1	Download
PID00009	Active	16.10.2021 08:30	09.11.2021 10:16	Sleep sales center	16.10.2021 08:29	Bittium HSAT	0000536	Sales diag group 1	Download
PID00008	Active	16.10.2021 08:25	16.10.2021 09:04	Sleep sales center	16.10.2021 08:25	Bittium HSAT	0000568	Sales diag group 1	Download
Test008	Closed	15.10.2021 19:01	18.10.2021 15:26	Sleep sales center	15.10.2021 19:00	Bittium HSAT	0000673	Sales diag group 1	Download
TEST007	Closed	15.10.2021 18:46	15.10.2021 19:14	Sleep sales center	15.10.2021 18:43	Bittium HSAT	0000673	Sales diag group 1	Download
PID00007	Active	No date	14.10.2021 17:22	Sleep sales center	14.10.2021 17:18	Bittium HSAT	1234567	Sales diag group 1	Download
23_45_08	Closed	01.10.2021 16:17	14.10.2021 17:19	Sleep sales center	01.10.2021 16:16	Bittium HSAT	0123456	Sales diag group 1	Download

Illustration 13 MedicalSuite Center-registreringsvyn

Sökfältet hjälper dig att hitta registreringar i MedicalSuite Center. Du kan till exempel använda **patient-ID** eller **enhetens serienummer** för att hitta den registrering du söker. (Illustration 14)



Illustration 14 Söka efter registrering i Registreringsvyn

Från menyn i det högra hörnet kan du välja antalet **registreringar som ska synas** vid given tidpunkt (10, 50 eller 100) (Illustration 15).

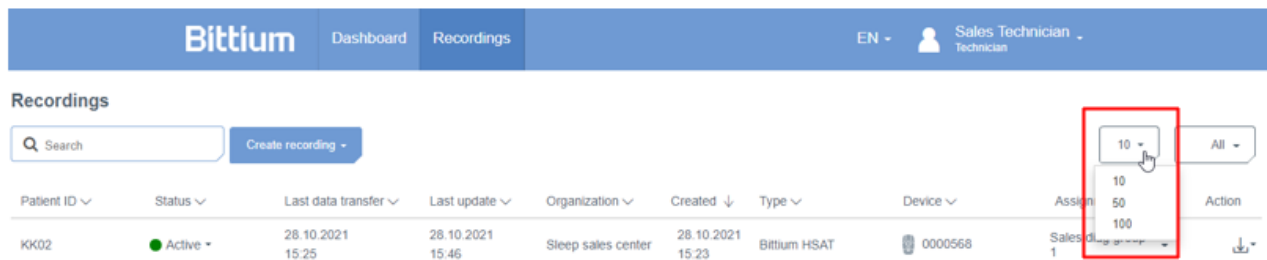


Illustration 15 Välja synliga registreringar i Registreringsvyn

Från menyn i det högra hörnet kan du också välja registreringarna med önskad **status** (alla, aktiva, avslutade, stängda, fel) (Illustration 16).

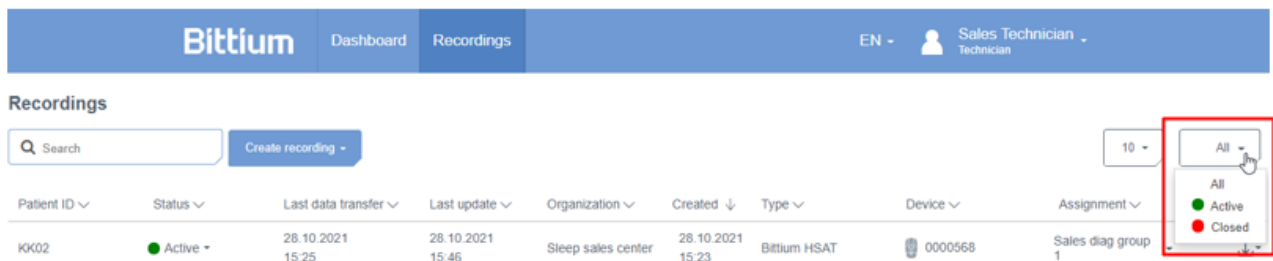


Illustration 16 Välja registreringar med önskad status i Registreringsvyn

Genom att klicka på **ikonen** bredvid **Patient-ID** kan du ordna patient-ID alfabetiskt. När du klickar på **ikonen** bredvid **Skapad** eller **Senaste uppdatering** kan du se de äldsta eller de senaste registreringarna först (Illustration 17).

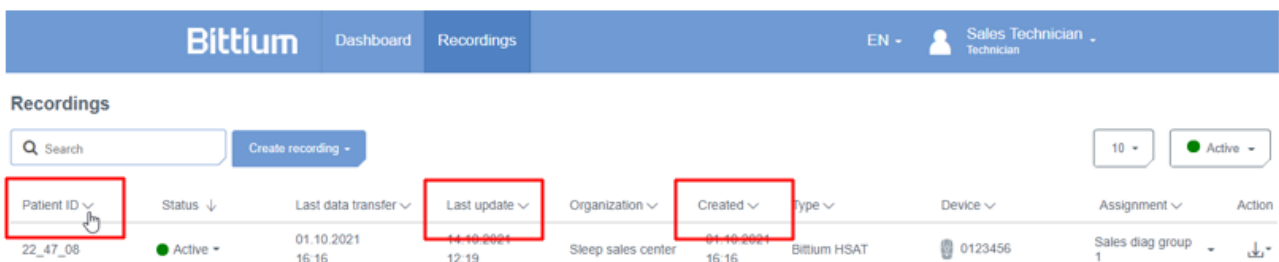


Illustration 17 Sortera registreringar i Registreringsvyn

En registrering kan tilldelas en diagnosanvändare eller diagnosgrupp från uppdragslistan (Illustration 18). När en registrering är tilldelad till användaren eller gruppen kan användaren eller gruppen se registreringen i den egna instrumentpanelsvyn när den blivit klar för analys. Om det finns många användare eller grupper i listan kan du också söka efter användaren eller gruppen med hjälp av ett sökfält i uppdragslistan.

The screenshot shows the 'Recordings' section of the Bittium interface. At the top, there are navigation tabs for 'Dashboard' and 'Recordings', along with user information for 'Technician 1'. Below the navigation is a search bar and a 'Create recording' button. The main area contains a table with columns for Patient ID, Status, Last data transfer, Last update, Organization, Created, Type, Device, Assignment, and Action. A dropdown menu is open for the 'Assignment' column of the first row, showing options like 'Cardioscope Group', 'Diagnostic group', and 'HSAT Analysis'.

Patient ID	Status	Last data transfer	Last update	Organization	Created	Type	Device	Assignment	Action
testPDF	Closed	23.01.2024 15:14	25.01.2024 13:41	ServiceProvider	23.01.2024 15:14	Bittium	0000683	HSAT Analysis	[Download]
HSAT_ECG	Ended	16.01.2024 16:13	16.01.2024 16:17	DemoClinic1	16.01.2024 16:13	Bittium			[Download]
HSAT_2_RIP_Belts	Active	16.01.2024 16:11	25.01.2024 10:10	DemoClinic1	16.01.2024 16:11	Bittium			[Download]
PID00314	Ended	14.12.2023 15:06	19.12.2023 13:09	DemoClinic1	14.12.2023 15:05	Bittium			[Download]
PID002f3	Closed	22.11.2023 11:37	22.11.2023 11:41	DemoClinic1	22.11.2023 11:37	Bittium			[Download]

Illustration 18 Registreringstilldelning i Registreringsvyn

Om det finns registreringsdata, rapporter eller andra dokument i en registrering kan de laddas ner från **åtgärdsmenyn** genom att klicka på objektet (till exempel registreringsinformation.pdf) (Illustration 19). **Rapportsymbolen** bredvid åtgärdsmenyn indikerar om godkänd rapport är synlig.

The screenshot shows the 'Recordings' section of the Bittium interface. At the top, there are navigation tabs for 'Dashboard' and 'Recordings', along with user information for 'Sales Technician'. Below the navigation is a search bar and a 'Create recording' button. The main area contains a table with columns for Patient ID, Status, Last data transfer, Last update, Organization, Created, Type, Device, Assignment, and Action. A dropdown menu is open for the 'Action' column of the first row, showing options like 'Recording data', 'Recording data 1 day(s)', 'Reports', and 'recording-information.pdf'.

Patient ID	Status	Last data transfer	Last update	Organization	Created	Type	Device	Assignment	Action
Test008	Closed	15.10.2021 19:01	18.10.2021 15:26	Sleep sales center	15.10.2021 19:00	Bittium HSAT	0000673	Sales diag group 1	[Download]
TEST007	Closed	15.10.2021 18:46	15.10.2021 19:14	Sleep sales center	15.10.2021 18:43	Bittium HSAT	0000673		[Download]
PID0000b	Closed	18.10.2021 17:48	18.10.2021 18:16	Sleep sales center	18.10.2021 17:47	Bittium HSAT	0000673		[Download]
PID0000a	Closed	18.10.2021 16:19	18.10.2021 18:15	Sleep sales center	18.10.2021 16:18	Bittium HSAT	0000576		[Download]

Illustration 19 Ladda ner registreringsdata och dokument i Registreringsvyn

2.3.3 Vyn Enskild registrering

Vyn Enskild registrering visar registreringsdetaljer som registreringsdata, patientdetaljer, anamnes, patientdagbok, registreringsdetaljer och bilagor på egna flikar. Du når vyn Enskild registrering till exempel genom att klicka på en enskild registrering i instrumentpanelsvyn eller registreringsvyn (Illustration 20).

< Back
Bittium
Dashboard
Recordings
EN ▾

 Sales Technician ▾
Technician

Patient ID: PID0a74a Bittium HSAT Approved

Organization	Sleep sales center	Created	19.10.2021 11:40	Last data transfer	19.10.2021 11:41
Status	● Closed	Started	18.10.2021 23:30	Last update	19.10.2021 12:12
Assignment	Sales diag group 1 ▾	Ready for analysis	No date	Duration	1 / 1 day(s)

Recording data
Patient details
Anamneses
Patient diary
Recording details
Attachments

Cancel
Save

Patient details

Patient ID	Pat123456	Age (years)	55
	Patient ID must be at least 4 characters long and lower/uppercase letters, numbers and underscores are allowed. If Patient ID is left blank the system will generate it (for example PID0000A).	Height (cm)	175
		Weight (kg)	80
		BMI	26.12
		Gender	Female ▾

Illustration 20 Vyn Enskild registrering i MedicalSuite Center

3 BITTIUM HSAT-TJÄNST

3.1 Introduktion till Bittium HSAT-tjänstens arbetsflöde

Bittium HSAT-tjänstearbetsflödet visualiseras i Illustration 21 och inbegriper stegen nedan. Bittium HSAT är en ambulerande offlineregistrering som är avsedd att registrera standarddata på PG-nivå. Bittium HSAT-registreringar kan konfigureras för att automatiskt starta och stoppa vid en fördefinierad tidpunkt, eller så kan registreringen startas och stoppas manuellt med Respiro-knappen. Driftsläget som ska användas väljs med Bittium Respiro Device Manager-programvaran. När registreringen har slutförts laddas registreringsdata manuellt upp till Bittium MedicalSuite Center för fullständig dataanalys.

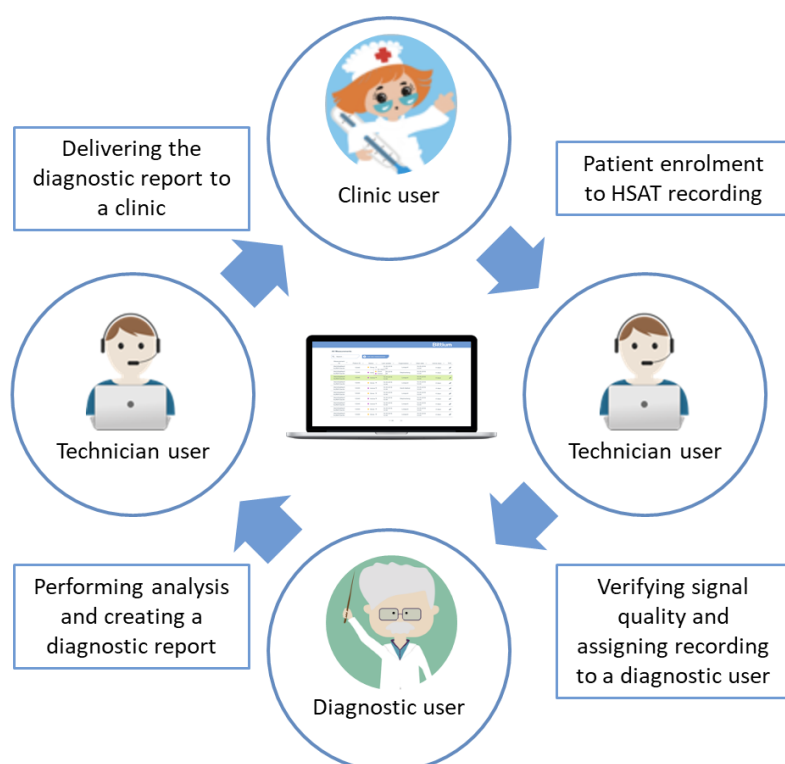


Illustration 21 Bittium HSAT-tjänstens arbetsflöde

3.2 Förbereda Bittium HSAT-registrering

Registreringsutrustningen måste förberedas för HSAT-registrering baserat på registreringsbehoven enligt anvisningarna i **Respiro Bruksanvisning för vårdpersonal**. Bittium HSAT-registreringen skapas med Bittium MedicalSuite Center.

3.2.1 Skapa en registrering i Bittium MedicalSuite Center

Följ stegen nedan för att skapa en Bittium HSAT-registrering i Bittium MedicalSuite Center:

- 1 Klicka på **knappen Skapa registrering** antingen på instrumentpanelen eller registreringsvyn i Bittium MedicalSuite Center. En rullgardinsmeny visas (Illustration 22). Välj **Bittium HSAT**. Skapa registreringssidan öppnas.

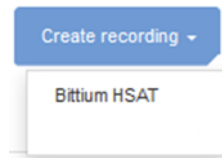


Illustration 22 Skapa registrering-rullgardinsmeny

- 2 Ange information i alla obligatoriska fält (*) på **patientinformationsfliken (Error! Reference source not found.)**. Om så önskas kan andra fält lämnas tomma.

OBS

Patient-ID är till för att identifiera patienten. Om fältet lämnas tomt kommer systemet att generera ett ID. Ange inte känsliga patientuppgifter (använd till exempel inte patientens namn eller socialförsäkringsnummer som patient-ID) i Bittium MedicalSuite Center.

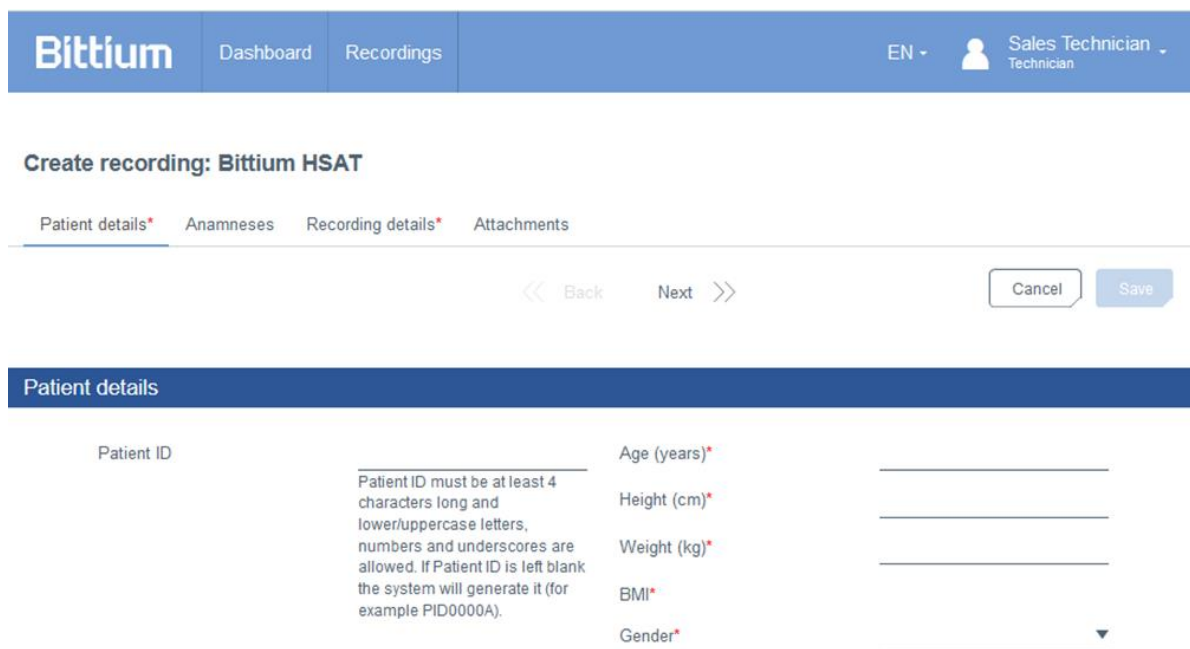
A screenshot of the Bittium MedicalSuite Center web interface. The top navigation bar includes the Bittium logo, 'Dashboard', 'Recordings', and user information for 'Sales Technician'. The main content area is titled 'Create recording: Bittium HSAT' and has tabs for 'Patient details*', 'Anamneses', 'Recording details*', and 'Attachments'. Below the tabs are navigation arrows for 'Back' and 'Next', and 'Cancel' and 'Save' buttons. The 'Patient details' section is highlighted in blue and contains several input fields: 'Patient ID' (with a note: 'Patient ID must be at least 4 characters long and lower/uppercase letters, numbers and underscores are allowed. If Patient ID is left blank the system will generate it (for example PID0000A).'), 'Age (years)*', 'Height (cm)*', 'Weight (kg)*', 'BMI*', and 'Gender*'. Each field has a corresponding input line.

Illustration 23 Skapa registrering – Patientinformationsfliken

- 3 Klicka på **Nästa** och ange vid behov patientens anamnesinformation på **Anamnes**-fliken (Illustration 24 och Illustration 25, valfritt steg).

Create recording: Bittium HSAT

Patient details Anamneses Recording details Attachments

<< Back Next >>

Cancel

Save

Medication

Medication

Medication during the recording

No Yes

Medical history

Close family members diagnosed or treated for a sleep disorder

No Yes

Hypertension No Yes

Diabetes No Yes

Asthma No Yes

Hypothyreosis No Yes

Stuffy nose No Yes

Enlarged tonsils No Yes

Depression No Yes

Life

Smoking No Yes

Professional driver No Yes

Driving license class _____

Illustration 24 Skapa registrering – Anamnesfliken (1/2)

Chance of dozing off or falling asleep in the following situations

Sitting and reading	<input type="radio"/> Never	<input type="radio"/> Slight	<input type="radio"/> Moderate	<input type="radio"/> High
Watching TV	<input type="radio"/> Never	<input type="radio"/> Slight	<input type="radio"/> Moderate	<input type="radio"/> High
Sitting, inactive in a public place (e.g. a theatre or a meeting)	<input type="radio"/> Never	<input type="radio"/> Slight	<input type="radio"/> Moderate	<input type="radio"/> High
As a passenger in a car for an hour without a break	<input type="radio"/> Never	<input type="radio"/> Slight	<input type="radio"/> Moderate	<input type="radio"/> High
Lying down to rest in the afternoon when circumstances permit	<input type="radio"/> Never	<input type="radio"/> Slight	<input type="radio"/> Moderate	<input type="radio"/> High
Sitting and talking to someone	<input type="radio"/> Never	<input type="radio"/> Slight	<input type="radio"/> Moderate	<input type="radio"/> High
Sitting quietly after a lunch without alcohol	<input type="radio"/> Never	<input type="radio"/> Slight	<input type="radio"/> Moderate	<input type="radio"/> High
In a car, while stopped for a few minutes in the traffic	<input type="radio"/> Never	<input type="radio"/> Slight	<input type="radio"/> Moderate	<input type="radio"/> High

Sleep history

Morning headache	<input type="radio"/> Never	<input type="radio"/> Rarely	<input type="radio"/> Sometimes	<input type="radio"/> Often	<input type="radio"/> Almost always
Dry mouth in the morning	<input type="radio"/> Never	<input type="radio"/> Rarely	<input type="radio"/> Sometimes	<input type="radio"/> Often	<input type="radio"/> Almost always
Daytime fatigue or snoring	<input type="radio"/> Never	<input type="radio"/> Rarely	<input type="radio"/> Sometimes	<input type="radio"/> Often	<input type="radio"/> Almost always
Daytime napping	<input type="radio"/> Never	<input type="radio"/> Rarely	<input type="radio"/> Sometimes	<input type="radio"/> Often	<input type="radio"/> Almost always
Heartburn	<input type="radio"/> Never	<input type="radio"/> Rarely	<input type="radio"/> Sometimes	<input type="radio"/> Often	<input type="radio"/> Almost always
Loss of concentration	<input type="radio"/> Never	<input type="radio"/> Rarely	<input type="radio"/> Sometimes	<input type="radio"/> Often	<input type="radio"/> Almost always
Memory loss	<input type="radio"/> Never	<input type="radio"/> Rarely	<input type="radio"/> Sometimes	<input type="radio"/> Often	<input type="radio"/> Almost always
Cramping at night	<input type="radio"/> Never	<input type="radio"/> Rarely	<input type="radio"/> Sometimes	<input type="radio"/> Often	<input type="radio"/> Almost always
Difficulties falling asleep	<input type="radio"/> Never	<input type="radio"/> Rarely	<input type="radio"/> Sometimes	<input type="radio"/> Often	<input type="radio"/> Almost always
Breathing breaks while sleeping	<input type="radio"/> Never	<input type="radio"/> Rarely	<input type="radio"/> Sometimes	<input type="radio"/> Often	<input type="radio"/> Almost always
Pain during night	<input type="radio"/> Never	<input type="radio"/> Rarely	<input type="radio"/> Sometimes	<input type="radio"/> Often	<input type="radio"/> Almost always
Snoring or snorting during sleep	<input type="radio"/> Never	<input type="radio"/> Rarely	<input type="radio"/> Sometimes	<input type="radio"/> Often	<input type="radio"/> Almost always
Waking up during the night or restless sleep	<input type="radio"/> Never	<input type="radio"/> Rarely	<input type="radio"/> Sometimes	<input type="radio"/> Often	<input type="radio"/> Almost always
A strong urge to move your feet or an uncomfortable sensation in your feet related to this urge during sleep	<input type="radio"/> Never	<input type="radio"/> Rarely	<input type="radio"/> Sometimes	<input type="radio"/> Often	<input type="radio"/> Almost always
Urinary urgency during sleep	<input type="radio"/> Never	<input type="radio"/> Rarely	<input type="radio"/> Sometimes	<input type="radio"/> Often	<input type="radio"/> Almost always
If yes, how many times per night?	<input type="radio"/> Once	<input type="radio"/> Twice	<input type="radio"/> More often		
Average amount of sleep	_____ Hours				

Illustration 25 Skapa registrering – Anamnesfliken (2/2)

Klicka på **Nästa** och ange registreringsinformation och enhetsinformation på fliken Registreringsinformation (Illustration 26). Obligatoriska uppgifter är till exempel:

- a Den organisation som arrangerar registreringen
- b Begärt rapportspråk (Engelska)
- c Remitterande läkare (valfritt)
- d Anledning till registrering (valfritt)
- e Inspelarens serienummer (S/N), till exempel 0000528 finns på inspelarens sida.

OBS

Registreringsenhetens serienummer (S/N) anges i enhetshanteringssyfte och för att säkerställa att registreringsdata laddas upp för rätt patient.

Create recording: Bittium HSAT

Patient details* Anamneses Recording details Attachments

<< Back Next >>

Cancel

Save

Recording details

Organization	ServiceProvider	Referring physician
Requested report language	English	
Reason for recording	<input type="text"/>	

Device information

Recorder S/N (21) 19 XXXXXXX

See the side of the device. Please add numbers after "19".



Illustration 26 Skapa registrering – Registreringsinformationsfliken

- 4 Klicka på **Nästa** och **bifoga registreringsdatafilen** (om den redan är tillgänglig) och **andra dokument** (vid behov) på fliken **Bilagor** (Illustration 27, valfritt steg).

Create recording: Bittium HSAT

Patient details Anamneses Recording details* Attachments

<< Back Next >>

Cancel

Save

Recording data

+ Add file or drag here

Other documents

+ Add file or drag here

Illustration 27 Skapa registrering – bilageflik

- 5 Klicka på **Spara** så öppnas en bekräftelseavisering (Illustration 28). Klicka på **Skapa** för att bekräfta att en ny registrering ska skapas.

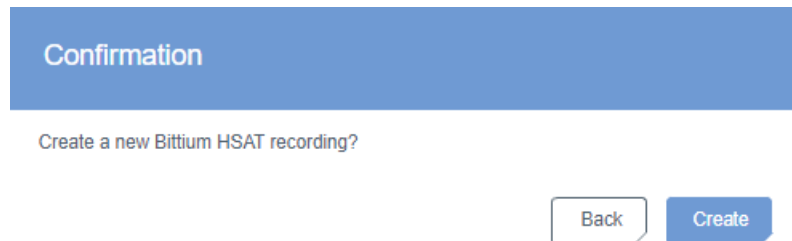


Illustration 28 Skapa registrering – bekräftelseavisering

OBS

Om registreringsdatafilen inte bifogades till Bittium HSAT-registreringen som skapades i steg 5 kommer registreringsstatusen att vara Aktiv och registreringen kommer att visas på kortet Aktiva registreringar på Bittium MedicalSuite Center Dashboard-vyn. Detta indikerar att registreringsdata fortfarande kan laddas upp.

3.2.2 Konfigurera Respiro med Bittium Respiro Device Manager-programvaran

När du skapat en HSAT-registrering i Bittium MedicalSuite Center måste önskade Respiro-inspelarinställningar konfigureras med Bittium Respiro Device Manager-programvaran. Mer detaljerade instruktioner för användning av Bittium Respiro™ finns i en separat **Bittium Respiro Bruksanvisning för vårdpersonal**.

3.3 Genomföra Bittium HSAT-registrering

Efter att en Bittium HSAT-registrering förberetts genomförs den hemma hos patienten och färdigställs sedan på en klinik. Detta steg består av flera separata faser, som till exempel att ansluta registreringsutrustningen, starta registreringen, genomföra registreringen, stoppa registreringen, färdigställa registreringen, ladda upp och validera registreringsdata, konfigurera registreringen för analys och tilldela registreringen till en specifik diagnosanvändare eller diagnosgrupp. Se den registreringskonfigurationsspecifika **Snabbguiden** och **Respiro Bruksanvisning för vårdpersonal** för mer detaljerad information om att fästa registreringsutrustning, registreringskonfigurationer och Respiro LED-indikatorer.

3.3.1 Färdigställa registreringen

När patienten vaknat på morgonen och stoppat HSAT-registreringen rekommenderas hen att skriva ner information om sömnen (se nedan) i enlighet med instruktionerna som getts.

För korrekt HSAT-dataanalys behövs svar på följande **relevanta frågor** som är tillgängliga för registreringar i MedicalSuite Center:

1. Ungefär när tror du att du somnade?
2. När på morgonen vaknade du?

Ytterligare frågor tillgängliga för en registrering i MedicalSuite Center kan vara:

3. När gick du till sängs?
4. Hur många timmar uppskattar du att du sov?
5. Sov du gott (bra, okej, dåligt)?
6. Lämnade du sängen under registreringen (ja, nej)?
7. Hur bra sov du jämfört med normalt (sämre, lika, bättre)?

Dessutom kan patienten också skriva ner **information om händelser** (vakna perioders tidpunkt, varaktighet och orsak) som inträffade under registreringen. Dessa patientmarkerade händelser kan läggas till senare registreringsdata i MedicalSuite Center (Illustration 29).

Patient ID: **PID0a74a** Bittium HSAT

Ready for analysis |

Organization	Sleep test center	Created	29.12.2021 12:06	Last data transfer	29.12.2021 12:20
Status	● Active	Started	09.09.2021 23:30	Last update	29.12.2021 12:21
Assignment	None	Ready for analysis	No date	Duration	2 / 2 day(s)

[Recording data](#)
[Patient details](#)
[Anamneses](#)
[Patient diary](#)
[Recording details](#)
[Attachments](#)

Patient diary - 09.09.2021, 23:30 (06h 59m)

Please, ask the patient to answer the following questions about the recording.

When did you go to bed?	<input type="text" value="hh:mm"/>	In your estimation, when did you fall asleep?	<input type="text" value="hh:mm"/>
What time did you wake up in the morning?	<input type="text" value="hh:mm"/>	In your estimation, how many hours did you sleep?	<input type="text" value="hh:mm"/>
How did you sleep?	<input type="text"/>	Did you get out of bed during the recording?	<input type="text"/>
How did you sleep compared to usual?	<input type="text"/>		

Other comments

If the patient woke up during the recording, please write down the events.

Add new event

Event				
Time	<input type="text" value="00:51"/>	Duration	<input type="text" value="hh:mm"/>	
Event	<input type="text" value="Recorder button pressed"/>			

Illustration 29 Lägga till patientmarkerade händelser i MedicalSuite Center

3.3.2 Ladda upp och validera registreringsdata

När registreringsutrustningen och andra dokument återlämnas till en klinik måste registreringsdata laddas upp och valideras på Bittium MedicalSuite-tjänsteplattformen. Registreringsuppgifterna genomgår två separata valideringsrundor. Först valideras registreringsdatafilen i MedicalSuite Center. Om den första valideringen är framgångsrik skickas registreringsdata till Respiro Analyst för validering av datakvalitet. Validering av registreringsdata hjälper en klinik att utvärdera om data kan användas för vidare analys eller om en ny registrering behövs. Efter valideringen kan även andra dokument, t.ex. en skannad patientjournal, laddas upp till en registrering för att underlätta analysen.

3.3.2.1 Ladda upp och validera en registreringsdatafil i Bittium MedicalSuite Center

När registreringsutrustningen har återlämnats till en klinik laddas en eller flera registreringsdatafiler upp manuellt från Respiro till den **aktiva** registreringen och valideras automatiskt i **Bittium MedicalSuite Center**. Respiro placeras i laddningsdockan som är ansluten till en dator, och uppladdningsprocessen utförs i Bittium MedicalSuite Center.

OBS

Registreringens status måste vara **Aktiv** för att det ska gå att ladda upp registreringsdata till den.

Följ stegen nedan för att ladda upp registreringsdata till en registrering:

- 1 Öppna registreringen antingen från **Aktiva registreringar**-kortet på **instrumentpanel-** eller **registreringsvyn** i Bittium MedicalSuite Center genom att klicka på registreringen.
- 2 Välj fliken **Registreringsdata**.
- 3 Klicka på **Lägg till fil** och välj en eller flera filer som ska läggas till. Klicka på **Öppna**. Alternativt kan du dra filerna till området som anvisas (Illustration 30). När filer lagts till börjar de laddas upp (Illustration 31).



Illustration 30 "Lägg till fil"-ikon på registreringsdatafliken

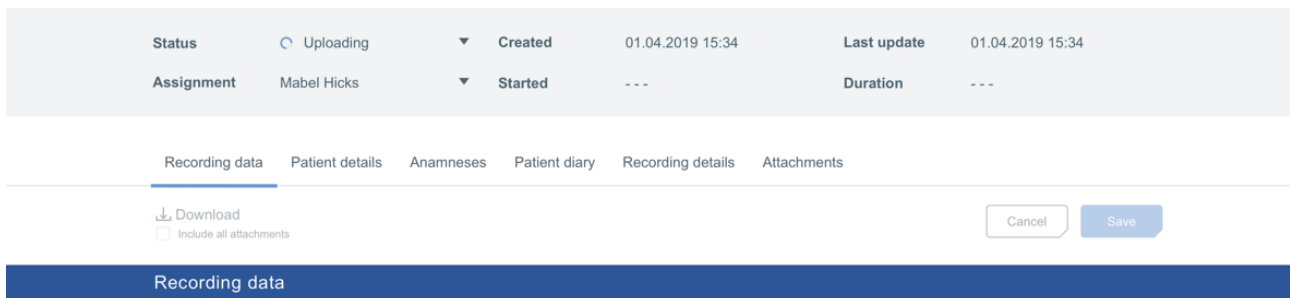


Illustration 31 Filuppladdning pågår i Bittium HSAT-registrering

När registreringsdata har laddats upp till MedicalSuite Center valideras datafilerna automatiskt i **MedicalSuite Center**. När filerna har validerats ändras den snurrande valideringsförlöpsindikatorn för att **ta bort ikoner**. Om filerna inte är giltiga visas en feltext över vilka filer som inte är giltiga och vilken anledningen är (se nedan). Du kan ta bort de filer som inte är giltiga. Du kan också vid behov lägga till fler filer för uppladdning. Detta kommer att starta en omvalidering av aktuella filer. Utvalda filer sparas i MedicalSuite Center när du klickar på **Spara**. (Illustration 32)

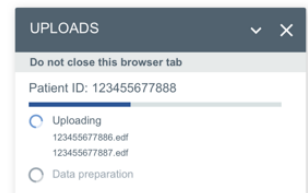


Illustration 32 Datafilervalidering i Bittium HSAT-registrering

OBS

En EDF-fil innebär en natt. Vanligtvis finns det bara en EDF-fil i en registrering.

Registreringsdatafilen kan vara **ogiltig** av följande skäl:

- Filstorleken och varaktigheten kan vara otillräckliga.
- Inspelaren som använts matchar inte den valda inspelare.
- Filen är inte från en Respiro-inspelare.

En uppladdningswidget kommer att öppnas som indikerar uppladdningsförloppet. Stäng eller uppdatera inte webbläsarfliken när uppladdningsprocessen pågår. När uppladdningen pågår är registreringsstatus **Aktiv** (Illustration 33). Uppladdningen kan ta en stund beroende på storleken på uppladdade registreringsdata. När uppladdningen är klar och informationen har bearbetats/analyserats kommer registreringsstatusen att ändras från **Aktiv** till **Förbereder**.

The screenshot displays the Bittium registration interface. At the top, a metadata table shows details for the recording:

Organization	Clinic A	Created	01.04.2019 15:34	Last data transfer	13.04.2019 12:00
Status	Preparing	Started	10.04.2019 12:00	Last update	13.04.2019 12:00
Assignment	None	Ended	No date	Duration	2 days

Below this, a navigation bar includes 'Recording data', 'Patient details', 'Anamneses', 'Patient diary', 'Recording details', and 'Attachments'. A 'Download' section is visible with a checkbox for 'Include all attachments' and 'Cancel'/'Save' buttons. The main 'Recording data' section features a table with columns for Day no., Start time, Duration, Status, Quality, and Notes. Two entries are shown, with the second entry (Day 2/2) highlighted by a red box. An 'UPLOADS' window is also visible, showing a progress bar for Patient ID: 123455677888, with two files listed as 'Uploaded' and one as 'Preparing data - 2 / 2'.

Illustration 33 Registrering i status Förbereder under datauppladdning i vyn Enskild registrering

3.3.2.2 Validera registreringsdatakvaliteten på Bittium MedicalSuite-tjänsteplattformen

När registreringsdatafilerna har validerats och sparats i Bittium MedicalSuite Center överförs registreringsdata till **Bittium Respiro Analyst** för automatisk datakvalitetsvalidering. Efter datakvalitetsvalidering skickas kvalitetsinformationen tillbaka till **MedicalSuite Center**, och en klinik kan kontrollera från **vyn Enskild registrering** om registreringsdatakvaliteten är **god**, **måttlig** eller **dålig**. På så vis kan kliniken utvärdera om informationen kan användas för vidare analys eller om en ny registrering behövs.

The screenshot shows the Bittium MedicalSuite interface. At the top, there is a navigation bar with 'Back', 'Bittium', 'Dashboard', and 'Recordings'. The user is identified as 'Sales Technician' in 'EN'. The patient ID is 'PID0a74a' and the recording is for 'Bittium HSAT'. A 'Ready for analysis' button is visible. Below this, a table provides details about the recording:

Organization	Sleep test center	Created	29.12.2021 11:22	Last data transfer	29.12.2021 11:32
Status	Active	Started	16.12.2021 02:44	Last update	29.12.2021 11:33
Assignment	None	Ready for analysis	No date	Duration	2 / 2 day(s)

Below the table are tabs for 'Recording data', 'Patient details', 'Anamneses', 'Patient diary', 'Recording details', and 'Attachments'. A 'Download' button is present, along with a checkbox for 'Include all attachments' and 'Cancel'/'Save' buttons.

The 'Recording data' section shows a table with the following data:

Day No.	Start date of file	Duration	Status	Quality	Notes
1/1	16.12.2021 00:44	08h 10m	Open	Good	Add notes

Illustration 34 Registreringsdatakvalitet i vyn Enskild registrering

OBS

Registreringsdatakvaliteten valideras automatiskt i Respiro Analyst efter datauppladdning.

OBS

Registreringsdata kan analyseras om datakvaliteten är god eller måttlig. En läkare fattar det slutgiltiga beslutet om huruvida informationen kan analyseras (måttlig datakvalitet). Om registrerade data av någon anledning inte är giltiga kan registreringen exempelvis upprepas nästföljande natt.

Mer detaljerade kriterier för validering av datakvalitet finns i en separat bruksanvisning för Bittium Respiro Analyst.

När registreringsdata har validerats indikerar **registreringsdatastatusen** om informationen kan användas i vidare analys. Välj **Oanvändbar** och skriv ner orsakerna om en registrering är oanvändbar. Om registreringsdata markeras som oanvändbara kan de inte användas för slutlig dataanalys och en ny registrering måste göras. Om dataanvändbarheten inte är uppenbar kan registreringen tilldelas en diagnostisk användare för kontroll, och då ändras statusen automatiskt från **Öppen** till **Väntar** med undantag för när statusen ändras till **Klar** när alla steg har genomförts. (Illustration 35, Illustration 36)

OBS Statusen Oanvändbar kan också anges automatiskt av systemet om större fel inträffat under datavalideringen, och i så fall kan statusen Oanvändbar inte ändras av användaren.

OBS Registreringsdata som inte har överförts och validerats helt och hållet får användas om användaren bestämmer detta. Detta möjliggör analys av registreringar som av någon teknisk anledning inte är fullständiga men som ändå innehåller tillräckligt med information för en givande analys.

The screenshot shows the 'Recording data' section of the Bittium interface. At the top, there are tabs for 'Recording data', 'Patient details', 'Anamneses', 'Patient diary', 'Recording details', and 'Attachments'. Below the tabs, there is a 'Download' button and a checkbox for 'Include all attachments'. A 'Cancel' button and a 'Save' button are also present. The main content is a table with the following columns: Day No., Start date of file, Duration, Status, Quality, and Notes. The table contains three rows of data. The second row has a status of 'Open' and a quality of 'Good'. A dropdown menu is open for the 'Open' status, showing options: Pending, Done, Unusable, and Unusable. A tooltip for 'Unusable' is also visible, listing reasons: Corrupted recording data, Not enough analyzable data due to noisy signal or unattached recorder, Not enough sleep to write a statement, and Other (trs).

Day No.	Start date of file	Duration	Status	Quality	Notes
1/3	14.12.2021 23:42	04h 30m	Done	Fair	Add notes
2/3	14.12.2021 23:42	05h 00m	Open	Good	Add notes
3/3	14.12.2021 23:42	00h 15m	Unusable	Poor	Marked as "Unusable" <ul style="list-style-type: none">Corrupted recording dataNot enough analyzable data due to noisy signal or unattached recorderNot enough sleep to write a statementOther (trs)

Illustration 35 Välja registreringsdatastatus

Unusable recording data

Patient ID: [patient_id], 10/04/2019, 22:00 (08h 20m)

Why the recording data of this night is unusable?

- Corrupted recording data
- Not enough analyzable data due to noisy signal or unattached recorder
- Not enough sleep to write the statement
- Other

Cancel

Mark as Unusable

Illustration 36 Välja orsak till oanvändbara registreringsdata

När alla registreringsdata har laddats upp och validerats ska Bittium HSAT-registreringen **avslutas** (inställning "Redo för analys") för att indikera att slutlig analys kan utföras för registreringen (se kapitel 3.3.3)

3.3.2.3 Ladda upp andra dokument till MedicalSuite Center

En inskannad patientdagbok eller ytterligare patientbakgrundsinformation kan laddas upp som ytterligare dokument till en Bittium HSAT-registrering. Patienten uppmanas till exempel ofta att markera vakna perioder och andra händelser som inträffar under en registrering, vilket kan vara viktigt för korrekt analys av registreringsdata. Sådana dokument bifogas en registrering i Bittium MedicalSuite Center för att göra dem tillgängliga för diagnostikanvändaren när registreringsdata analyseras.

Följ stegen nedan för att lägga till ett dokument till en registrering:

- 1 Öppna registreringen antingen från **Aktiva registreringar**-kortet på instrumentpanel- eller registreringsvyn i Bittium MedicalSuite Center genom att klicka på registreringen.
- 2 Välj fliken **Bilagor**.
- 3 Klicka på **Lägg till fil** och välj en eller flera filer som ska läggas till. Klicka på **Öppna**. Alternativt kan du dra filerna till området som anvisas. (Illustration 37)

Recording data Patient details Anamneses Recording details Attachments

Download

Cancel

Save

Reports

0 file(s)

Report can be added after the recording is closed.

Other documents

1 file(s)

+ Add file or drag here



Filename

Added



recording-information.pdf



Illustration 37 "Lägg till fil"-ikon på bilagefliken

Det uppladdade dokumentet kommer att visas i avsnittet Andra dokument på fliken **Bilagor** (Illustration 38).

Other documents

3 file(s)

+ Add file or drag here



File name

Added



recording-information.pdf

01.04.2019 09:05



photo.png

01.04.2019 09:05



document_2.pdf

01.04.2019 09:03



Illustration 38 Uppladdade dokument på bilagefliken

3.3.3 Ställa in registrering som redo för analys (avsluta)

När alla registreringsdata har laddats upp och validerats ska Bittium HSAT-registreringen **avslutas** för att indikera att slutlig analys kan utföras för registreringen.

OBS

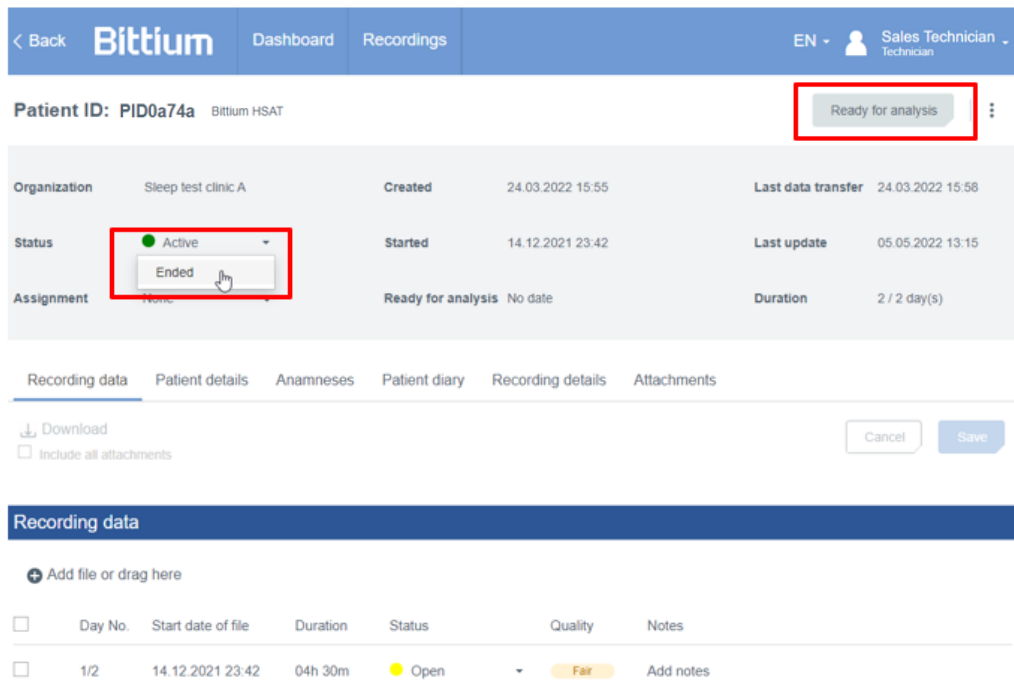
Bittium HSAT-registreringen måste ha registreringsdata som laddats upp i enlighet med kapitel 3.3.2 innan den kan avslutas.

OBS

I Bittium HSAT-registreringen frigörs Respiro-inspelaren automatiskt när en registrering har ställts in som "Redo för analys", så att inspelaren kan användas i andra registreringar.

För att avsluta en registrering, ställ in registreringen på **Klar för analys** eller ändra registreringsstatusen från **Aktiv** till **Avslutad** genom att följa stegen nedan:

- 1 Öppna registreringen från till exempel **Aktiva registreringar**-kortet på instrumentpanel- eller registreringsvyn i Bittium MedicalSuite Center genom att klicka på registreringen.
- 2 Klicka på knappen **Redo för analys** på den översta raden för en enskild registrering (Illustration 39). Samma åtgärd kan också göras genom att ändra registreringsstatusen från **Aktiv** till **Avslutad** antingen på en enskild registrerings övre fält (Illustration 39) eller direkt i registreringsvyn (Illustration 40).

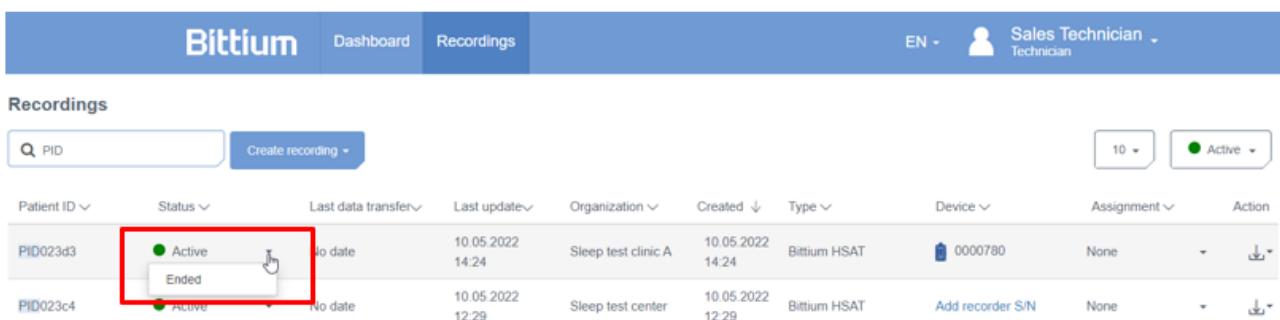


The screenshot shows the Bittium interface for a recording. At the top, there is a navigation bar with 'Back', 'Bittium', 'Dashboard', and 'Recordings'. The user is identified as 'Sales Technician'. The patient ID is 'PID0a74a'. A 'Ready for analysis' button is highlighted with a red box. Below this, there is a table with recording details. The 'Status' dropdown menu is highlighted with a red box, showing 'Active' and 'Ended' options. The recording data table below shows a single entry with a status of 'Open' and a quality of 'Fair'.

Organization	Sleep test clinic A	Created	24.03.2022 15:55	Last data transfer	24.03.2022 15:58
Status	Active	Started	14.12.2021 23:42	Last update	05.05.2022 13:15
Assignment	None	Ready for analysis	No date	Duration	2 / 2 day(s)

Day No.	Start date of file	Duration	Status	Quality	Notes
1/2	14.12.2021 23:42	04h 30m	Open	Fair	Add notes

Illustration 39 Ställa in registreringen på "Redo för analys" i en enskild registrerings översta rad



The screenshot shows the Bittium interface for a list of recordings. The navigation bar is the same as in the previous screenshot. The 'Recordings' section has a search bar and a 'Create recording' button. A table lists recordings with columns for Patient ID, Status, Last data transfer, Last update, Organization, Created, Type, Device, Assignment, and Action. The 'Status' dropdown menu for the first recording (PID023d3) is highlighted with a red box, showing 'Active' and 'Ended' options.

Patient ID	Status	Last data transfer	Last update	Organization	Created	Type	Device	Assignment	Action
PID023d3	Active	No date	10.05.2022 14:24	Sleep test clinic A	10.05.2022 14:24	Bittium HSAT	0000780	None	Download
PID023c4	Active	No date	10.05.2022 12:29	Sleep test center	10.05.2022 12:29	Bittium HSAT	Add recorder S/N	None	Download

Illustration 40 Ändra registreringsstatus till "Avslutad" på registreringsvyn

- 3 Bekräfta avslutet genom att klicka på **Redo för analys** (Illustration 41).

Ready for analysis

Patient ID **PID0a870_013696**

Are you sure this recording is ready for analysis?

- Please make sure the patient diary is filled or it is attached to "Other documents" section
- You will no longer be able to upload new recording data to it.

Cancel

Ready for analysis

Illustration 41 Bekräfta avslut av en registrering

Fullständiga registreringsdata finns nu tillgängliga på Bittium MedicalSuite-tjänsteplattformen för detaljerad analys, och registreringen visas i **Diagnostikrapport behövs** på instrumentpanelen (Illustration 42). När registreringen har tilldelats en diagnosanvändare eller diagnosgrupp (se kapitel 3.3.4), kan aktuella användare analysera registreringen i **Bittium Respiro Analyst**. Fullständiga registreringsdata överförs automatiskt till den relaterade Bittium Respiro-analysanvändaren för vidare analys. Fullständiga data kan också laddas ner manuellt från Bittium MedicalSuite-tjänsteplattformen i EDF+-format (se kapitel 3.5).

Diagnostic report needed

All	Recording	Assignment	Ready for analysis	Duration	
	● PID0a74a	Test diag group 1	24.11.2021 09:10	1 day(s)	Analyze

Illustration 42 Instrumentpanelskortet "Diagnostikrapport behövs"

3.3.4 Tilldela registreringen till diagnosanvändare eller diagnosgrupp

För daglig datakontroll och slutlig analys tilldelas en registrering antingen en specifik diagnosanvändare eller diagnosgrupp som ansvarar för analysen av patientregistreringen. En tilldelning kan göras före, under eller efter en registreringsperiod.

Primärt kan en teknikanvändare tilldela en registrering till en specifik diagnosanvändare eller diagnosgrupp genom att välja önskad diagnosanvändare eller diagnosgrupp i rullgardinsmenyn i fältet för tilldelning av registrering (Illustration 43). När du väljer en diagnostikgrupp för registreringen kommer rullgardinsmenyn att visa alla diagnostikanvändare som tillhör vald diagnostikgrupp. En diagnostikanvändare kan tillhöra flera diagnostikgrupper. Om en specifik diagnostikanvändare väljs för registreringen kan också medlemmarna i dem associerade diagnostikgruppen analysera registreringen i Bittium Respiro Analyst-analysprogramvaran.

Om alternativet "Ingen" väljs i rullgardinsmenyn är alla diagnostikgrupper och diagnostikanvändare synliga. Registreringar kan också tilldelas en viss grupp automatiskt i enlighet med fördefinierade inställningar.

Organization DemoClinic1 Created 30.05.2023 13:56 Last data transfer 30.05.2023 14:01

Status ● Active Started 23.11.2021 23:42 Last update 25.01.2024 14:08

Assignment HSAT Analysis Ready for analysis No date Duration 1 / 1 day(s)

Groups

- Cardiscope Group
- Diagnostic group
- Diagnostic group (autoreports)
- HRV group (autoreports)
- ✓ HSAT Analysis

Users in HSAT Analysis

- Dr. Hanna HSAT

Cancel Save

Illustration 43 Tilldela registreringen

Tilldelning kan också göras på Registreringsvyn genom att välja önskad diagnosanvändare eller diagnosgrupp i rullgardinsmenyn för det relaterade fältet i tilldelningskolumnen. Dessutom innehåller kortet **Diagnostikrapport behövs** på instrumentpanelen tilldelningsfunktionen.

OBS Denna funktion är endast tillgänglig för teknik- och diagnostik användare.

OBS Denna funktion är endast tillgänglig för teknikanvändare. För diagnosanvändare är funktionen begränsad på ett sådant sätt att en diagnosanvändare endast kan ändra tilldelningen inom diagnosgruppen eller, alternativt, ta bort hela tilldelningen från registreringen.

3.4 Bearbeta Bittium HSAT-registrering

När registreringen stoppats och inspelaren och en eventuell dagbok lämnats tillbaka till kliniken eller sjukhuset behöver HSAT-registreringsdata bearbetas. Detta steg består av flera separata faser, som att analysera registreringsdata, avsluta och godkänna registreringen och avvisa och/eller radera registreringsdata. Detaljerade anvisningar för dessa faser ges i följande kapitel.

3.4.1 Analysera registreringsdata i Bittium Respiro Analyst och skapa en diagnostikrapport

Den slutliga analysen av registrerade HSAT-data utförs av en specifik diagnosanvändare eller en medlem i den diagnosgrupp registreringen är tilldelad till. Analys av HSAT-händelser görs med **Bittium Respiro Analyst**. När en registrering ges statusen **Redo för analys** finns registreringsdata i Bittium Respiro Analyst-analysprogramvaran för den tilldelade diagnosanvändaren eller medlemmarna i diagnosgruppen.

När registreringsdata har analyserats skapas en diagnosrapport som innehåller utlåtandeanteckningar och slutligen accepteras i Bittium Respiro Analyst-analysprogramvaran för att bifogas registreringen i Bittium MedicalSuite Center.

OBS

Denna funktion är endast tillgänglig för teknik- och diagnostikanvändare med åtkomst till Bittium Respiro Analyst.

För att göra en slutlig analys av en registrering och skapa en diagnostisk rapport i Bittium Respiro Analyst, se separat **Respiro Analyst Bruksanvisning**.

3.4.2 Stänga registreringen och bifoga diagnostikrapport

När HSAT-registreringen stängs innebär det att en diagnostikrapport visas på diagnosanvändarens instrumentpanel om den har kopplats till en registrering. En registrering kan stängas **automatiskt** eller **manuellt** samt bifogas en diagnostikrapport.

3.4.2.1 Automatisk stängning och bifogning av diagnostikrapport

Bittium HSAT-registreringen stängs automatiskt när slutlig analys av en registrering utförs och en diagnostikrapport accepteras. Om en registrering tilldelas en diagnosanvändare eller diagnosgrupp visas registreringen på diagnosanvändarens instrumentpanel. När diagnosrapporten accepteras i **Bittium Respiro Analyst** bifogas rapporten till registreringen och stängs.

OBS

Denna funktion är endast tillgänglig för teknik- och diagnostikanvändare med åtkomst till Bittium Respiro Analyst.

För att stoppa en registrering automatiskt genom att acceptera en diagnostikrapport, följ stegen nedan:

- 1 Hitta registreringen i Bittium MedicalSuite Center, till exempel från kortet **Diagnostikrapport behövs** på instrumentpanelen
- 2 Öppna en registrering i Bittium Respiro Analyst genom att klicka på **Analysera** (Illustration 44). Om du måste backa till MedicalSuite Center använder du **Tillbaka**-knappen i Bittium Respiro Analyst.

Diagnostic report needed


All Not assigned	Recording	Assignment	Ready for analysis	Duration	
● PatientZero		Test diag group 1 ▾	24.11.2021 09:10	1 day(s)	Analyze 

Illustration 44 Analysera-knapp på "Diagnostikrapport behövs"-kortet på instrumentpanelen

- 3 Klicka på **Acceptera** rapport i Bittium Respiro Analyst för att bifoga den redan skapade diagnosrapporten till registreringen i MedicalSuite Center (Illustration 45).

Accept report

1 of 3 Automatic Zoom

Patient

Patient ID:	23-30-48	Height:	185cm	Weight:	85kg
BMI:	24.8	Age:	58 years	Gender:	Male

Summary

Apnea-hypopnea index: 8.7/h
(Supine: 15.4/h, Non-supine: 2.1/h)

Oxygen Desaturation Index (ODI3): 8.7/h

AHI

Normal Mild Moderate Severe

5 15 30

ODI3

Recording date	15/10/2021	Recording: TRT	08h 36m (23:30 - 08:07)
Evaluation period	08h 16m (23:43 - 08:00)		

Apnea-hypopnea index (AHI) displayed here is the total number of respiratory events (Apneas + Hypopneas) divided by Evaluation period. Evaluation period was determined based on measured signals and patient diary

Statement

Findings

Nearly all occurrences of respiratory events are in the supine position. The recording was technically successful and of high quality.

Conclusion

The recording findings are consistent with mild obstructive sleep apnea. Avoiding sleeping in a supine position (positional therapy), for example by placing a tennis ball in the back of the pajamas or wearing a sleep apnea belt, might be sufficient treatment. It is recommended to confirm the treatment outcome with a new recording.

23/02/2022

Dr. Sleep Apnea

This report is the consulting doctor's opinion based on the monitoring and the available background information. The final conclusions are always made by the patient's attending doctor who has the best

Illustration 45 Rapportvy i Respiro Analyst

- 4 Bekräfta och acceptera genom att klicka på **Acceptera** (Illustration 46).

Accept the report

Once you accept the report, the recording will be closed. Are you sure you want to accept the report?



Illustration 46 Bekräfta accept av diagnosrapport

När en rapport accepterats stängs registreringen automatiskt och en diagnosrapport som skapats för registreringen i Bittium Respiro Analyst finns tillgänglig i Bittium MedicalSuite Center.

Om du bifogar en diagnostikrapport till en registrering tas registreringen bort från kortet **Diagnostikrapport behövs** på instrumentpanelen. När en diagnostikrapport har bifogats registreringen i Bittium MedicalSuite-tjänsteplattformen kommer registreringen att visas på **Senaste rapporterna**-instrumentpanelen.

3.4.2.2 Stänga och bifoga diagnostikrapport manuellt

Bittium HSAT-registreringen kan också stängas och diagnosrapporten bifogas **manuellt** om stängningen inte sker automatiskt. Manuell stängning kan göras utan att registreringen analyseras eller en rapport bifogas. Om en registrering tilldelas en diagnosanvändare eller diagnosgrupp visas registreringen på diagnosanvändarens instrumentpanel.

Följ stegen nedan för att stänga en registrering manuellt:

- 1 Hitta en registrering från Bittium MedicalSuite Center till exempel genom att söka efter patient-ID eller inspelarens serienummer i **registreringsvyn**.
- 2 Klicka på knappen **Stäng** som är relaterad till registreringen du vill stänga direkt på den enskilda registreringens övre rad (Illustration 47) öppna först registreringen genom att klicka på den. Samma åtgärd kan också göras genom att ändra registreringsstatusen från **Avslutad** till **Stängd** antingen på en enskild registrerings övre fält (Illustration 47) eller direkt i registreringsvyn (Illustration 48).

< Back **Bittium** Dashboard Recordings EN Tiego TechnicianUser Technician

Patient ID: PID0a743_013381 Bittium HSAT Close

Organization	Sleep test center	Created	13.12.2021 09:29	Last data transfer	13.12.2021 09:31
Status	● Ended ▾ Closed	Started	24.06.2021 00:00	Last update	29.12.2021 16:20
Assignment	Daniela DiagnosticUser ▾	Ready for analysis	13.12.2021 09:44	Duration	1 / 1 day(s)

Recording data Patient details Anamneses Patient diary Recording details Attachments

Download Cancel Save

Include all attachments

Illustration 47 Stänga registreringen i vyn Enskild registrering

Bittium Dashboard Recordings EN Sales Technician Technician

Recordings

Create recording ▾ 10 ▾ All ▾

Patient ID ▾	Status ▾	Last data transfer ▾	Last update ▾	Organization ▾	Created ▾	Type ▾	Device ▾	Assignment ▾	Action
PID0a743	● Ended ▾ Closed	13.12.2021 09:31	29.12.2021 16:20	Sleep test center	13.12.2021 09:29	Bittium HSAT	0000552	Daniela DiagnosticUser ▾	

Illustration 48 Ändra registreringsstatus till "Stängd" på registreringsvyn

- Lägg till fil för att välja en rapport eller dra och släpp en fil vid behov från din dator i vyn Enskild registrering (Illustration 49)

Recording data Patient details Anamneses Patient diary Recording details Attachments

Download Cancel Save

Reports 1 file(s)

Add file or drag here

Illustration 49 Lägg till fil-ikon på bilagefliken

- Bekräfta genom att klicka på **Stäng** (Illustration 50).

Close recording

If you want to upload a report, click "Add file" to select a report or drag-and-drop a file before closing the recording.

+ Add file or drag here

Cancel

Close

Illustration 50 Bekräfta stängning av en registrering

Om en diagnosrapport skapas för registreringen i Bittium Respiro Analyst kommer den att finnas tillgänglig i Bittium MedicalSuite Center när registreringen stängs. När en diagnostikrapport har bifogats registreringen i Bittium MedicalSuite-tjänsteplattformen kommer registreringen att visas på **Senaste rapporterna**-instrumentpanelen.

3.4.3 Godkänna registrering och leverera diagnostikrapporter till underordnade organisationer

Registreringen måste godkännas av en teknikeranvändare i den överordnade organisationen i Bittium MedicalSuite Center för att diagnostikrapporter ska levereras till den relaterade underordnade organisationen. När en rapport bifogas till en registrering i Bittium MedicalSuite Center förhandsgranskar en teknikeranvändare i den överordnade organisationen den först och verifierar att rapporten innehåller all nödvändig information. Efter förhandsgranskning godkänner teknikeranvändaren slutligen registreringen för att leverera diagnostikrapporten till den tillhörande underordnade organisationen.

OBS Denna funktion är endast tillgänglig för teknikeranvändare.

Följ stegen nedan för att förhandsgranska en diagnostikrapport:

- 1 Hitta registreringen i Bittium MedicalSuite Center, till exempel från kortet **Senaste rapporter** på instrumentpanelen eller genom att söka på patient-ID eller apparatens serienummer i registreringvyn.
- 2 Klicka på **förhandsgranskningsikonen** relaterad till registreringen vars rapport du vill förhandsgranska, antingen direkt från **Senaste rapporter**-kortet på instrumentpanelen (Illustration 51) eller i registreringsvyn (Illustration 52).



Latest reports				
Recording	Organization	Added	Approval	
● PID0a74a	DemoClinic2	07.10.2020 17:49	07.10.2020 17:54	 

Illustration 51 Förhandsvisningsikon på "Senaste rapporter"-kortet på instrumentpanelen



Recordings									
Q PID0a74a		Create recording -		10 -		All -			
Patient ID	Status	Last data transfer	Last update	Organization	Created	Type	Device	Assignment	Action
PID0a74a	● Closed	14.12.2021 15:47	17.12.2021 15:22	Sleep test center	14.12.2021 15:47	Bittium HSAT	0123456	None	 

Illustration 52 Förhandsvisningsikon på registreringsvyn

Om du klickade på förhandsvisningsikonen i registreringsvyn (Illustration 52) kommer registrerings **Bilagor**-flik att öppnas. Klicka på **förhandsgranskningsikonen** för den rapport du vill förhandsgranska.

Följ stegen nedan för att godkänna registreringen för att leverera diagnostikrapporten till den tillhörande underordnade organisationen:

- Klicka på knappen **Godkänn** relaterad till registreringen vars rapporter du vill leverera till aktuell underordnad organisation, direkt från kortet **Senaste rapporter** på instrumentpanelen (Illustration 53) eller på den enskilda registreringens övre rad (Illustration 54, öppna den första registreringen genom att klicka på den).





Latest reports				
Recording	Organization	Updated	Approval	
● PID023d3	Sleep test center	16.12.2021 09:46 Not assigned	16.12.2021 09:48	 
● PID0a74a	Sleep test center	15.12.2021 15:16 Not assigned	Approve	 

Illustration 53 Godkänn-knapp på "Senaste rapporter"-kortet på instrumentpanelen

The screenshot shows the Bittium interface for a patient with ID PID0a74a. The top navigation bar includes 'Back', 'Bittium', 'Dashboard', and 'Recordings'. The user is identified as 'Sales Technician'. The patient's name is 'Bittium HSAT'. A red box highlights the 'Approve' button in the top right corner. Below this, a table displays patient details:

Organization	Sleep test center	Created	14.12.2021 15:47	Last data transfer	14.12.2021 15:47
Status	● Closed	Started	24.02.2021 00:00	Last update	17.12.2021 15:22
Assignment	None	Ready for analysis	14.12.2021 15:49	Duration	1 / 1 day(s)

Below the table are tabs for 'Recording data', 'Patient details', 'Anamneses', 'Patient diary', 'Recording details', and 'Attachments'. At the bottom, there are options to 'Download' (with a checkbox for 'Include all attachments') and buttons for 'Cancel' and 'Save'.

Illustration 54 Godkänn-knapp i översta raden för en enskild registrering

4 Bekräfta godkännandet genom att klicka på **Godkänn** (Illustration 55).

The confirmation dialog box has a blue header with the title 'Confirmation'. The main text asks: 'Are you sure you want to approve the reports of Patient ID: 01-10-56? After approval, reports will be visible for the clinic.' At the bottom, there are two buttons: 'Cancel' and 'Approve'.

Illustration 55 Bekräfta godkännande av en registrering

När en registrering har godkänts (Illustration 56) är relaterade diagnostikrapporter tillgängliga i Bittium MedicalSuite-tjänsteplattformen till den tillhörande underordnade organisationen, och relaterade förhandsgranskningssikoner får en grön prick som indikerar rapportleveransen (Illustration 57).

[← Back](#)
Bittium
Dashboard
Recordings
EN ▼

Sales Technician
Technician

Patient ID: **PID0a74a** Bittium HSAT Approved

Organization	Sleep test center	Created	14.12.2021 15:47	Last data transfer	14.12.2021 15:47
Status	● Closed	Started	24.02.2021 00:00	Last update	31.12.2021 10:13
Assignment	None ▼	Ready for analysis	14.12.2021 15:49	Duration	1 / 1 day(s)

[Recording data](#)
[Patient details](#)
[Anamneses](#)
[Patient diary](#)
[Recording details](#)
[Attachments](#)

↓ Download

Include all attachments

Illustration 56 Registrering godkänd

Latest reports

Recording	Organization	Updated	Approval	
● PID023d3	Sleep test center	16.12.2021 09:46 <small>Not assigned</small>	16.12.2021 09:48	
● PID0a74a	Sleep test center	15.12.2021 15:16 <small>Not assigned</small>	16.12.2021 09:48	

Illustration 57 Förhandsvisningsikon med grön punkt som indikerar rapportleverans

3.4.4 Förhandsvisning och nedladdning av diagnostikrapporter och andra dokument

När en registrering godkänns av en teknikeranvändare i den överordnade organisationen blir de relaterade diagnostikrapporterna som överförts till Bittium MedicalSuite-tjänsteplattformen även tillgängliga för associerade användare på lägre nivå. Förhandsgranskning och nedladdning av en diagnostikrapport eller något annat bifogat dokument (till exempel en PDF-fil för registreringsinformation) från Bittium MedicalSuite Center kan göras direkt från **Senaste rapporter**-kortet på instrumentpanelen eller från **Bilagor**-fliken i registreringen.

Följ stegen nedan för att förhandsgranska en diagnostikrapport eller något annat dokument:

- 1 Hitta registreringen i Bittium MedicalSuite Center, till exempel från kortet **Senaste rapporter** på instrumentpanelen eller genom att söka på patient-ID eller apparatens serienummer i registreringvyn.
- 2 Klicka på **förhandsgranskningsikonen** relaterad till registreringen för vilken du vill förhandsgranska en rapport eller ett annat dokument, antingen direkt från **Senaste rapporter**-kortet på instrumentpanelen (Illustration 58) eller i registreringsvyn (Illustration 59).

Latest reports





Recording	Organization	Updated	Approval	
● PID023d3	Sleep test center	16.12.2021 09:46 Not assigned	16.12.2021 09:48	 
● PID0a74a	Sleep test center	15.12.2021 15:16 Not assigned	16.12.2021 09:48	 

Illustration 58 Förhandsvisningsikon på "Senaste rapporter"-kortet på instrumentpanelen



Illustration 59 Förhandsvisningsikon på registreringsvyn

Om du klickade på förhandsvisningsikonen på registreringsvyn (Illustration 59) kommer registreringens **Bilagor**-flik att öppnas. Klicka på **förhandsgranskningsikonen** för den rapport du vill förhandsgranska.

Följ stegen nedan för att ladda ner en diagnostikrapport eller något annat dokument:

- 1 Klicka på **nedladdningsikonen** relaterad till registreringen för vilken du vill ladda ner en rapport eller ett annat dokument, antingen direkt från **Senaste rapporter**-kortet på instrumentpanelen (Illustration 60) eller i registreringsvyn (Illustration 61), och välj det dokument du vill ladda ner.
- 2 Välj önskad sökväg att spara nedladdade dokument till.



Illustration 60 Nedladdningsikon på "Senaste rapporter"-kortet på instrumentpanelen

Download

Cancel

Save

Reports

1 file(s)

+ Add file or drag here

<input type="checkbox"/>	Filename	Added			
<input type="checkbox"/>	statement_61baee370453ef000a0b05a8_1639640683.207618.pdf	16.12.2021 09:44			

Other documents

3 file(s)

+ Add file or drag here

<input type="checkbox"/>	Filename	Added			
<input type="checkbox"/>	recording-information.pdf				
<input type="checkbox"/>	Document_1.txt	19.12.2021 14:53			

Illustration 61 Nedladdningsikoner på en registrerings bilageflik

3.4.5 Avvisa och radera registreringsdata

3.4.5.1 Avvisa och radera registreringsdata i MedicalSuite Center

Registreringsdata kan manuellt avvisas och raderas i MedicalSuite Center om de inte kan användas för vidare analys eller om inga data har registrerats. Både avvisnings- och raderingsåtgärder kan vidtas i vyn Enskild registrering i MedicalSuite Center (Illustration 62, Illustration 63, Illustration 64).

OBS

En registrering som innehåller registreringsdata kan bara avvisas. En registrering utan registreringsdata eller med felstatus kan både avvisas och raderas.

Patient ID: PID0a870_013696 Bittium HSAT

Organization	Sleep test center	Created	21.12.2021 13:38	Last data transfer	21.12.2021 13:39
Status	● Ended	Started	23.05.2021 22:53	Last update	23.12.2021 13:41
Assignment	None	Ready for analysis	21.12.2021 13:42	Duration	1 / 1 day(s)

Recording data Patient details Anamneses Patient diary Recording details Attachments

Download
 Include all attachments

Cancel Save

Recording data

<input type="checkbox"/>	Day No.	Start date of file	Duration	Status	Quality	Notes
<input type="checkbox"/>	1/1	23.05.2021 19:53	08h 00m	● Open	● Poor	Add notes

Illustration 62 Avvisa registrering i vyn Enskild registrering

Patient ID: PID020c5_005914 Bittium HSAT

Organization	Evismo test center	Created	07.09.2021 15:04	Last data transfer	No date
Status	○ Rejected	Started	No date	Last update	22.09.2021 14:37
Assignment	None	Ready for analysis	No date	Duration	

Recording data Patient details Anamneses Patient diary Recording details Attachments

Delete

Illustration 63 Radera registrering i vyn Enskild registrering

När en registrering avvisas krävs en **orsak**. En orsak kan väljas från en kategori eller anges med fritext. **Efter avvisning kommer inspelaren att frigöras, och denna åtgärd kan inte avbrytas** (Illustration 64). **När en registrering raderas ges information om att inspelaren kommer att frigöras, och denna åtgärd kan inte avbrytas** (Illustration 65).

Reject recording

Patient ID: **PID023d3**

The recorder 0000780 is currently in use in the selected recording. It will be released when the recording is rejected. Are you sure you want to reject the recording?

This action cannot be undone.

Why do you want to reject the recording?

- Corrupted recording data
- Not enough analyzable data due to noisy signal or unattached recorder
- Not enough sleep to write a statement
- Other

Cancel

Reject

Delete recording

Patient ID: **PID023d3**

The recorder 0000780 is currently in use in the selected recording. It will be released when the recording is deleted. Are you sure you want to delete the recording?

This action cannot be undone.

Cancel

Delete

Illustration 64 Observera när registrering avvisas

Illustration 65 Observera när registrering raderas

Du kan inspektera avvisade registreringar med skäl och andra detaljer från registreringsvyn eller vyn Enskild registrering i MedicalSuite Center (Illustration 66, Illustration 67).

Patient ID	Last data transfer	Last update	Organization	Created	Type	Device	Assignment	Action
DataTransferTest	20.12.2021 14:58	21.12.2021 15:11	Sleep test center	20.12.2021 14:06	Bittium HSAT Plus	0000516	None	↓

Illustration 66 Inspektera avvisade registreringar i registreringsvyn

Patient ID	Test	Bittium HSAT			
Organization		Created	20.12.2021 14:06	Last data transfer	20.12.2021 14:58
Status	Rejected	Started	20.12.2021 14:09	Last update	21.12.2021 15:11

Illustration 67 Inspektera avvisad registrering i vyn Enskild registrering

OBS

Innan en ny HSAT-inspelning startas måste data från den föregående inspelningen av integritetsskäl raderas från Respiro-enheten med hjälp av Bittium Respiro Device Manager. Mer information finns i **Bruksanvisningen för Respiro för vårdpersonal**.

3.5 Ladda ner registreringsdata från Bittium MedicalSuite Center

För att lagra Bittium HSAT-registreringsdata för vidare analys med icke-integrerad analysprogramvara kan informationen laddas ner manuellt från Bittium MedicalSuite Center i EDF+-format.

Följ stegen nedan för att ladda ner data från Bittium MedicalSuite Center:

- 1 **Öppna registreringen** antingen på **instrumentpanel-** eller **registreringsvyn** i Bittium MedicalSuite Center genom att klicka på registreringen.
- 2 Välj fliken **Registreringsdata**.
- 3 Välj de **registreringsnätter** du vill ladda ner data för. Varje enskild EDF-fil innehåller en registreringsnatt. Om du också vill ladda ner relaterade bilagor, till exempel PDF-filen med registreringsinformation som innehåller patientinformation ska du också markera rutan "Inkludera alla bilagor". (Illustration 68)

Navigation: < Back | Bittium | Dashboard | Recordings | EN - | Sales Technician | Technician

Patient ID: PID0a74a | Bittium HSAT | Approve

Organization	Sleep test center	Created	16.12.2021 15:27	Last data transfer	16.12.2021 16:24
Status	● Closed	Started	16.12.2021 15:36	Last update	21.12.2021 13:58
Assignment	None	Ready for analysis	17.12.2021 14:24	Duration	2 / 2 day(s)

Recording data | Patient details | Anamneses | Patient diary | Recording details | Attachments

Download
 Include all attachments

Cancel Save

Recording data

<input type="checkbox"/>	Day No.	Start date of file	Duration	Status	Quality	Notes	
<input type="checkbox"/>	1/2	16.12.2021 15:36	00h 29m	● Open	Poor	Add notes	📄
<input checked="" type="checkbox"/>	2/2	17.12.2021 10:01	03h 00m	● Open	Poor	Add notes	📄

Illustration 68 Välja dagar för nedladdning

4 Klicka på **Ladda ner** (Illustration 68).

Registrerade data för valda nätter laddas ner som en zip-fil som innehåller registreringsdatafil i EDF+-format samt eventuella bilagor som valts. Lagra nedladdade data på önskad plats eller extrahera registreringsdatafilen och importera den till analysprogramvara för vidare analys.

3.6 Felsökning

Om du har andra problem med registreringsutrustningen finns mer information i **Respiro-Bruksanvisningen**.

TILLVERKARE

Bittium MedicalSuite tjänsteplattform



Bittium Biosignals Ltd
Pioneerinkatu 6
70800 Kuopio
Finland

WEBBPLATS

Du kan hitta aktuell produktinformation, dokument och uppdateringar genom att besöka Bittiums webbplats på www.bittium.com

FÖRSÄLJNING

Kontakta din försäljningsrepresentant med eventuella frågor du kan ha om Bittium-produkter.

Bittium Biosignals Ltd.

Tel: +358 40 344 2000

Pioneerinkatu 6

E-post: bbs@bittium.com

70800 Kuopio

Webbplats: <https://www.bittium.com>

Finland

SERVICE DESK

Om du stöter på problem med medicinska produkter från Bittium ska du kontakta vår tekniska support på medical.support@bittium.com